

Full Function Steam Iron



AUTO-OFF
30 SEC



AUTO-OFF
8 MIN



NON-STICK
SOLEPLATE



ANTI
DRIP



AUTO
CLEAN



AC220-240V | 50-60Hz | 1600W

2

year warranty

ENGLISH 3

DEUTSCH 9

FRANÇAIS 16

ESPAÑOL 23

ITALIANO 30

NEDERLANDS 37

عربي 43

3 ENGLISH

Read these instructions for use carefully and keep them for later use. Be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

DEVICE DESCRIPTION

1. Water Filling Inlet
2. Spray Nozzle
3. Spray Button
4. Burst of Steam Button
5. Dry/Steam Selector
6. Power Indicator Light
7. Temperature Control Dial
8. Auto Shut-Off Light
9. Self-Cleaning Button
10. Water Tank
11. NON-STICK Soleplate



Functions:

Dry, Steam, Spray, Burst of Steam, Self-Cleaning, Anti-Calc, Anti-Drip, Auto Shut-Off

Type of Fabric:

Nylon, Silk, Wool, Cotton, Linen

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read through the following safety precautions carefully before switching on the steam iron. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury.

- Before using the iron for the first time, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance.
- The iron is not intended for use for by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Always keep the iron out of the reach of children. Close adult supervision is necessary when the iron is used by or near children.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. The iron will be of high temperature when used; never touch it with your hand or close to the flammable product in order to avoid accidents.
- The ejected steam is hot and therefore hazardous. Never direct the steam towards people.
- Unplug the iron from the mains electrical supply:
 - before cleaning;
 - before filling with water or emptying the Water Tank [10];
 - immediately after use;
 - while it is being repaired.
- Do not relocate or store the iron while it is operating or while it is connected to the mains electrical supply.
- The iron base must not be submerged in water, as any contact with water will cause a malfunction and/or an electric shock. Do not use the appliance with wet hands.
- To prevent the risk of electrical shock, never immerse the power cord, plug or any non-removable parts of this iron in water or any other liquid.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Do not operate the iron if the plug or power cord have been damaged or if it is not working properly.
- Never use the iron if it is damaged in any way.
- Check the power cord regularly for damage. If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electrical hazard.
- All repairs should be done by any of our special repair agents. Improper repairs may place the user at risk.
- Deposits or minerals in the Water Tank will generate scales which may block the steam holes in the Soleplate. Use of distilled water is therefore recommended.
- Do not use chemically descaled water.
- Use an earthed wall socket; the power cord and plug must be dry.
- Unfold the AC cord completely before using it.
- In order to prevent overriding the circuit load, please don't use other appliances with high power at the same time.
- If it is necessary to connect with several appliances with high power at the same time, please use the cord with 10A, otherwise, the cord with less than 10A will be too heated.
- To unplug the iron, grasp the plug firmly and remove it from the mains electrical supply. **DO NOT PULL ON THE CORD.**
- Do not leave the iron unattended when in use or when connected to the mains electrical supply.

5 ENGLISH

- Always place the iron on a stable, flat, heat-resistant surface. Ensure that the surface can take the weight of the unit during use and also when the iron is resting on its stand.
- Do not allow the power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
- Do not use the iron outdoors.
- Always switch the power OFF before removing the plug from the mains electrical supply.

USING THE STEAM IRON

BEFORE FIRST USE

1. Before using the iron for the first time, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance.
2. It is normal for a small amount of smoke to be produced the first time the iron is used. This will disappear quickly.
3. Remove any sticker or protective foil from the Soleplate. Clean the Soleplate with a soft cloth.
4. Keep the Soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects (such as clothes rack, button and slide fastener).
5. Pure woolen fabrics (100% wool) may be pressed with the iron set to a steam position. Preferably set the steam regulator to a strong position, and use a dry pressing cloth.

FILLING WITH WATER

1. Make sure the iron is unplugged and the Temperature Control Dial [7] is in the MIN position.
2. Hold the iron upright so that the Water Filling Inlet [1] is in a horizontal position.
3. Fill the Water Tank [10] through the Water Filling Inlet until the water reaches the MAX filling level. Do not exceed the MAX filling level.

DRY IRONING

1. Set the Dry/Steam Selector [5] to position "O" (= no steam).

2. As per the washing label of various clothes, set the correct ironing temperature to begin ironing.

STEAM IRONING

1. Fill the Water Tank [10] with water as per the water-filling methods.
2. Place the iron in a vertical position and insert the plug into the mains electrical supply.
3. Set the Temperature Control Dial [7] to the MAX position and wait until the iron heats up and the Temperature Indicator Light goes out.
4. Set the Dry/Steam Selector to the desired position. Increase steam output by pushing the switch back and decrease steam by forwarding it.

BURST OF STEAM

1. Press the Burst of Steam Button [4] to generate a powerful burst of steam in order to penetrate the fabric and smooth the toughest creases.
2. For an optimal result, wait for 5 seconds before pressing the button again (max 6-7 times).
3. In order to prevent leaking water from the Soleplate, do not press the steam button continuously for more than 5 seconds.
4. Also allow at least 1 minute interval before applying the burst of steam function again.

! Note

The burst of steam function can only be used on the high temperature setting.

! Note

This function can also be applied when the iron is in a vertical position. Ideal for removing creases on curtains, hanging suits etc.

SPRAYING

Press the Spray Button [3] to spray water on clothes as often as required.

Note

When using the water spray function, ensure that there is enough water in the Water Tank. You may have to pump the Spray Button several times the first time in order to start the spraying function.

SELF-CLEANING

The self-cleaning feature cleans the inside of the Soleplate; thereby removing impurities. We recommend using the self-cleaning function every 14 days. If the water in your area is very hard (when flakes come out of the Soleplate during ironing), the self-cleaning function should be used more frequently.

1. Make sure the iron is unplugged.
2. Set the Dry/Steam Selector [5] to steam level "O".
3. Fill the Water Tank [10] to the MAX filling level (do not put vinegar or any other descaling product in the Water Tank).
4. Set the Temperature Control Dial [7] to the MAX position.
5. Plug the iron into the mains electrical supply.
6. Leave the iron switched on, rested on its heel until the Temperature Indicator Light goes out.
7. Unplug the iron from the mains electrical supply.
8. Whilst the iron is still very hot, hold the iron horizontally over a sink.
9. Press the Self-Cleaning Button [9]. The self-cleaning starts working.
10. Gently move the iron back and forth. Steam and boiling water will come out of the Soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.
11. Repeat the self-cleaning process if the iron still contains a lot of impurities.
12. After the self-cleaning process is completed, put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the Soleplate to dry.
13. Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
14. Wipe the hot Soleplate with a piece of (used) cloth.
15. Rest the iron back on its heel and allow to fully cool down before storing it.

Caution

The Soleplate will still be hot, so ensure the power cord and plug are kept away from it and the sink.

ANTI-CALCIUM FUNCTION

A special filter inside the Water Tank softens the water and prevents scale build-up in the Soleplate. The filter is permanent and does not need replacement.

ANTI-DRIP FUNCTION

This iron is equipped with a anti-drip function: the iron will automatically stop steaming when the temperature is too low in order to prevent water from dripping out of the Soleplate. With the anti-drip system, you can iron even the most delicate of fabrics.

AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF

When the iron is plugged in, the Power Indicator Light [6] will light steadily, indicating that the heating element is switched on.

An electronic safety device will automatically switch the heating element OFF if the iron has not been moved for more than 30 seconds in a **horizontal** position. If in a **vertical** position (on its heel rest), this will happen after 8 minutes.

To indicate that the heating element has been switched OFF, the Auto Shut-Off Light [8] will start blinking.

Note

The Auto Shut-Off Light will continue to blink until the iron is unplugged or reset.

To reset the iron: Move the iron back and forth. The Auto Shut-Off Light will stop blinking and the iron will start heating again.

Warning

The auto-off function is a safety feature, not a recommended way for turning your iron OFF.

SETTING THE TEMPERATURE

Follow the ironing instructions on the garment label. However, if there are no instructions but you know the type of fabric, please consult the following guidelines:

 NOTE: This symbol means that the fabric should not be ironed.		
Instructions on label	Type of fabric	Temperature setting
	Nylon Silk	MIN  MAX
	Wool	
	Cotton Linen	

! Note

If the fabric consists of various kinds of fabrics, always select the temperature required by the most delicate fabrics.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, remove the plug from the socket and allow the iron to cool down sufficiently.
2. Wipe off the Soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
3. If the fiber adheres to the Soleplate, use a damp cloth with vinegar to wipe off the Soleplate.
4. Never use strong acid or alkali in order to avoid damaging the Soleplate.
5. If scale blocks the steam hole, please remove the scale with a toothpick; do not damage the surface of the Soleplate.
6. Stand the iron on its end and let it cool down sufficiently. And meantime pours any remaining water out of the Water Tank and set the Dry/Steam Selector to position "O".

AFTER IRONING

To extend the working life of the iron, whenever you finish ironing, you are recommended to empty the Water Tank as follows:

1. Remove the plug from the wall socket.

2. Lift the iron with the Water Filling Inlet pointing downwards to empty the remaining water from the Water Tank [10]. Shake it lightly above a sink, then close the cover.
3. To dry the remaining moisture, insert the plug into the electrical socket and set the Temperature Control Dial and the Steam Regulator to MAX until Power Indicator Light turns OFF.
4. Thereafter unplug the iron from the mains electrical supply and allow it to cool down completely before storing.
5. Clean the Soleplate with a dry cloth as traces of moisture could mark it.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point.

Observe the local regulations for material disposal. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

TROUBLESHOOTING

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, please contact the company where the product was purchased.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Not enough heat or much heat.	The iron is unplugged from the mains electrical supply.	Check if the plug is connected to the mains electrical supply.
	The Temperature Control Dial has not been rotated from "0" position.	Check if the Temperature Control Dial is in the correct position.
	The Temperature Control dial has not been rotated to desired setting.	Check if the Temperature Control Dial is in the correct position.
No steam or leakage.	The Temperature Control Dial has been set to MIN (the temperature is not hot enough for producing steam).	Set the Temperature Control Dial to a higher temperature setting.
	Too little water in Water Tank.	Fill with water per instructions.
No burst of steam or no vertical steam.	The (vertical) burst of steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in a horizontal position and wait a while before using the (vertical) burst of steam function again.
	The iron is not hot enough.	Set the Temperature Control Dial to a higher temperature setting.
	Too little water in Water Tank.	Fill with water per instructions.
Leaking water from Soleplate.	The Temperature Control Dial is set out of steam range.	Set the Temperature Control Dial as per steam range.
	The iron is not hot enough.	Open steam only after the Indicator Light goes out.
	The Water Tank is filled over MAX level.	Pour out the excess water. Use caution as the water may be hot.
Too little steam.	The Steam Control Switch is not in correct position.	Set the Steam Control Switch to the correct position.
	Steam holes are blocked.	Clean steam holes using cotton tip, moistened with distilled water.
	Too little water in the Water Tank.	Fill with water per instructions.
No water spray.	Not enough pressure or air inside the pump.	Block the Spray Nozzle with fingertip, and push the Spray Button several times continuously.
	Too little water in the Water Tank.	Fill with water per instructions.

Note

Any change made to the product, no obligations to inform you separately.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Stellen Sie sicher, dass Sie diese anderen Benutzern zugänglich machen und die darin enthaltenen Informationen beachten.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Wassereinfüllstutzen
2. Sprühdüse
3. Sprühknopf
4. Dampfstoß-Taste
5. Trocken-/Dampf Selektor
6. Anzeigeleuchte für die Stromversorgung
7. Temperaturregelscheibe
8. Automatisches Abschaltlicht
9. Selbstreinigende Taste
10. Wassertank
11. NON-STICK Einlegesohle



Funktionen:

Trocken, Dampf, Sprühen, Dampfstoß, Selbstreinigung, Anti-Calc, Anti-Tropfen, Automatische Abschaltung

Art des Gewebes:

Nylon, Seide, Wolle, Baumwolle, Leinen, etc.



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Dampfbügeleisen einschalten. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Die Nichtbeachtung aller aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen führen.

- Vor der ersten Benutzung des Bügeleisens ist zu prüfen, ob die Spannungs- und Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Das Bügeleisen ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung über den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Bewahren Sie das Bügeleisen immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Eine enge Aufsicht durch Erwachsene ist notwendig, wenn das Eisen von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Verbrennungen können durch Berührung von heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf entstehen. Das Bügeleisen wird bei der Verwendung hohe Temperaturen aufweisen; berühren Sie es niemals mit der Hand oder in der Nähe des brennbaren Produkts, um Unfälle zu vermeiden.
- Der ausgestoßene Dampf ist heiß und somit gefährlich. Richten Sie den Dampf niemals auf Personen.
- Trennen Sie das Bügeleisen vom Stromnetz:
 - vor der Reinigung;
 - vor dem Befüllen mit Wasser oder dem Entleeren des Wassertanks [10];
 - sofort nach Gebrauch;
 - während der Reparatur.
- Das Bügeleisen darf nicht weggelegt oder gelagert werden, während es in Betrieb ist oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Eisenboden darf nicht in Wasser getaucht werden, da jeder Kontakt mit Wasser eine Fehlfunktion und/oder einen elektrischen Schlag verursacht. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder andere nicht abnehmbare Teile dieses Bügeleisens in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen vorliegen oder wenn es undicht ist.
- Betreiben Sie das Bügeleisen nicht, wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie das Bügeleisen niemals, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Kundendienststelle oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine elektrische Gefährdung zu vermeiden.
- Alle Reparaturen sollten von einem unserer Spezialreparaturpartner durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer gefährden.

- Ablagerungen oder Mineralien im Wassertank erzeugen Ablagerungen, die die Dampföcher in der Sohle blockieren können. Daher wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen.
- Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser.
- Verwenden Sie eine geerdete Steckdose; Netzkabel und Stecker müssen trocken sein.
- Falten Sie das Netzkabel vollständig auf, bevor Sie es verwenden.
- Um ein Übersteuern der Stromkreislast zu vermeiden, verwenden Sie bitte keine anderen Geräte mit hoher Leistung gleichzeitig.
- Wenn es notwendig ist, mehrere Geräte mit hoher Leistung gleichzeitig anzuschließen, verwenden Sie bitte das Kabel mit 10A, da sonst das Kabel mit weniger als 10A zu heiß wird.
- Um das Bügeleisen zu entfernen, fassen Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn vom Stromnetz. ZIEHEN SIE NICHT AN DEM KABEL.
- Lassen Sie das Bügeleisen während des Gebrauchs oder bei Anschluss an das Stromnetz nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Bügeleisen immer auf eine stabile, ebene, hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche das Gewicht des Gerätes während des Gebrauchs und auch dann tragen kann, wenn das Bügeleisen auf seinem Ständer steht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Tischkanten hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht im Freien.
- Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus dem Stromnetz ziehen.

BENUTZUNG DES DAMPFBÜGELEISENS

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Vor der ersten Benutzung des Bügeleisens ist zu prüfen, ob die Spannungs- und Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
2. Es ist normal, dass bei der ersten Verwendung des Eisens eine geringe Menge Rauch entsteht. Das wird schnell verschwinden.
3. Entfernen Sie Aufkleber oder Schutzfolie von der Bodenplatte. Reinigen Sie die Bodenplatte mit einem weichen Tuch.
4. Halten Sie die Bodenplatte glatt. Vermeiden Sie den harten Kontakt mit Metallgegenständen (z.B. Kleiderständer, Knopf und Reißverschluss).
5. Reine Wollstoffe (100% Wolle) können mit dem Bügeleisen in Dampfposition gebügelt werden. Stellen Sie den Dampfregler vorzugsweise auf eine starke Position und verwenden Sie ein trockenes Bügeltuch.

FÜLLEN MIT WASSER

1. Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen ausgesteckt ist und sich das Temperaturregelscheibe [7] in der Position MIN befindet.
2. Halten Sie das Bügeleisen aufrecht, so dass sich der Wasserfüllstutzen [1] in horizontaler Position befindet.
3. Füllen Sie den Wassertank [10] durch den Wasserfüllungseinlass, bis das Wasser den MAX-Füllstand erreicht hat. Den MAX-Füllstand nicht überschreiten.

TROCKENBÜGELN

1. Stellen Sie den Trocken/Dampf Selektor [5] auf Position "O" (= kein Dampf).
2. Stellen Sie gemäß dem Waschetikett verschiedener Kleidungsstücke die richtige Bügeltemperatur ein, um mit dem Bügeln zu beginnen.

DAMPFBÜGELN

1. Füllen Sie den Wassertank [10] mit Wasser gemäß den Wasserfüllmethoden.

12 DEUTSCH

2. Stellen Sie das Bügeleisen in eine vertikale Position und stecken Sie den Stecker in das Stromnetz.
3. Stellen Sie das Temperaturregelscheibe [7] auf die Position MAX und warten Sie, bis sich das Bügeleisen erwärmt und die Temperaturanzeigeleuchte erlischt.
4. Stellen Sie den Trocken/Dampf Selektor auf die gewünschte Position. Erhöhen Sie die Dampfleistung durch Zurückdrücken des Schalters und verringern Sie den Dampf durch Weiterleiten.

DAMPFSTOß

1. Drücken Sie die Taste für den Dampfstoß [4], um einen starken Dampfstoß zu erzeugen, der in das Gewebe eindringt und die stärksten Falten glättet.
2. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie die Taste erneut drücken (max. 6-7 mal).
3. Um ein Austreten von Wasser aus der Sohle zu verhindern, drücken Sie den Dampfknopf nicht länger als 5 Sekunden lang.
4. Lassen Sie auch mindestens 1 Minute Zeit, bevor Sie die Dampfstoßfunktion erneut anwenden.

! Hinweis

Die Dampfstoßfunktion kann nur bei der Einstellung der Hochtemperatur verwendet werden.

! Hinweis

Diese Funktion kann auch angewendet werden, wenn sich das Bügeleisen in einer vertikalen Position befindet. Ideal zum Entfernen von Falten an Vorhängen, Hängeanzügen usw.

SPRÜHEN

Drücken Sie die Spritz Taste [3], um so oft wie nötig Wasser auf die Kleidung zu sprühen.

! Hinweis

Achten Sie bei der Verwendung der Wassersprühfunktion darauf, dass sich genügend Wasser im Wassertank befindet. Möglicherweise müssen Sie den Spritztaster zum ersten Mal mehrmals pumpen, um die Sprühfunktion zu starten.

SELBSTREINIGEND

Die Selbstreinigungsfunktion reinigt das Innere der Sohle und entfernt so Verunreinigungen. Wir empfehlen, die Selbstreinigungsfunktion alle 14 Tage zu verwenden. Wenn das Wasser in Ihrem Standort sehr hart ist (wenn beim Bügeln Flocken aus der Sohle kommen), sollte die Selbstreinigungsfunktion häufiger genutzt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen nicht angeschlossen ist.
2. Stellen Sie den Trocken/Dampf Selektor [5] auf Dampfstufe "O".
3. Füllen Sie den Wassertank [10] bis zum maximalen Füllstand (keinen Essig oder andere Entkalkungsprodukte in den Wassertank geben).
4. Stellen Sie das Temperaturregelscheibe [7] auf die Position MAX.
5. Stecken Sie das Bügeleisen in das Stromnetz.
6. Lassen Sie das Bügeleisen eingeschaltet und legen Sie es auf die Ferse, bis die Temperaturanzeigeleuchte erlischt.
7. Trennen Sie das Bügeleisen vom Stromnetz.
8. Während das Eisen noch sehr heiß ist, halten Sie das Eisen
9. horizontal über einer Spüle.
10. Drücken Sie die Selbstreinigungs-Taste [9]. Die Selbstreinigung beginnt zu arbeiten.
11. Bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her. Dampf und kochendes Wasser kommen aus der Sohle. Verunreinigungen und Flocken (falls vorhanden) werden ausgespült.
12. Wiederholen Sie den Selbstreinigungsprozess, wenn das Eisen noch viele Verunreinigungen enthält.

13 DEUTSCH

13. Nachdem der Selbstreinigungsprozess abgeschlossen ist, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, damit die Sohle trocknen kann.
14. Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens, wenn es die eingestellte Bügeltemperatur erreicht hat.
15. Wischen Sie die heiße Sohle mit einem Stück (gebrauchtem) Tuch ab.
16. Legen Sie das Eisen wieder auf die Ferse und lassen Sie es vor der Lagerung vollständig abkühlen.

⚠ Vorsicht

Die Soleplate ist immer noch heiß, also stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker von ihr und dem Waschbecken ferngehalten werden.

ANTI-KALK-FUNKTION

Ein spezieller Filter im Inneren des Wassertanks erweicht das Wasser und verhindert Kalkablagerungen in der Sohle. Der Filter ist permanent und hat folgende Eigenschaften müssen nicht ersetzt werden.

ANTI-TROPF-FUNKTION

Dieses Bügeleisen ist mit einer Anti-Tropf-Funktion ausgestattet: Das Bügeleisen stoppt automatisch das Dämpfen, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um verhindern, dass Wasser aus der Sohle tropft. Mit dem Anti-Tropf-System können Sie selbst empfindlichste Stoffe bügeln.

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG

Wenn das Bügeleisen eingesteckt ist, leuchtet die Betriebsanzeigeleuchte [6] konstant und zeigt damit an, dass das Heizelement eingeschaltet ist.

Eine elektronische Sicherheitsvorrichtung schaltet das Heizelement automatisch aus, wenn das Bügeleisen länger als 30 Sekunden nicht in **horizontaler** Position bewegt wurde. In **vertikaler** Position (auf der Fersenlehne) geschieht dies nach 8 Minuten.

Um anzuzeigen, dass das Heizelement ausgeschaltet wurde, beginnt die automatische Abschaltleuchte [8] zu blinken.

ⓘ Hinweis

Die automatische Abschaltleuchte blinkt weiter, bis das Bügeleisen abgezogen oder zurückgesetzt ist.

Um das Bügeleisen zurückzusetzen: Bewegen Sie das Bügeleisen hin und her. Die automatische Abschaltleuchte hört auf zu blinken und das Bügeleisen beginnt wieder zu heizen.

⚠ Warnung

Die automatische Abschaltfunktion ist eine Sicherheitsfunktion und keine empfohlene Methode, um Ihr Bügeleisen auszuschalten.

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR

Befolgen Sie die Bügelanweisungen auf dem Etikett des Kleidungsstücks. Wenn es jedoch keine Anweisungen gibt, aber Sie die Art des Stoffes kennen, beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien:

 HINWEIS: Dieses Symbol bedeutet, dass der Stoff nicht gebügelt werden sollte.		
Hinweise auf dem Etikett	Gewebeart	Temperatureinstellung
	Nylon Seide	MIN ↑ MAX
	Wolle	
	Baumwolle Leinen	

ⓘ Hinweis

Wenn der Stoff aus verschiedenen Arten von Stoffen besteht, wählen Sie immer die Temperatur, die von den empfindlichsten Stoffen benötigt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Bügeleisen ausreichend abkühlen lassen.

14 DEUTSCH

2. Wischen Sie die Sohle mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reiniger ab.
3. Wenn die Faser auf der Sohle haftet, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Essig, um die Sohle abzuwischen.
4. Verwenden Sie niemals starke Säuren oder Laugen, um eine Beschädigung der Sohle zu vermeiden.
5. Wenn die Skala das Dampfloch blockiert, entfernen Sie die Skala bitte mit einem Zahnstocher; beschädigen Sie nicht die Oberfläche der Sohle.
6. Stellen Sie das Bügeleisen an sein Ende und lassen Sie es ausreichend abkühlen, und gießen Sie zwischendurch das restliche Wasser aus dem Kasten, stellen Sie den Trocken/Dampf Selektor auf Position "O".

NACH DEM BÜGELN

Um die Lebensdauer des Bügeleisens zu verlängern, wird empfohlen, den Wassertank nach dem Bügeln wie folgt zu entleeren:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Heben Sie das Bügeleisen an, wobei der Wasserfüllungseinlass nach unten zeigt, um das restliche Wasser aus dem Wassertank [10] zu entleeren. Schütteln Sie es leicht über einer Spüle und schließen Sie dann die Abdeckung.
3. Um die verbleibende Feuchtigkeit zu trocknen, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie das Temperaturregelscheibe und den Dampfregler auf MAX, bis die Betriebsanzeige auf AUS geht.
4. Trennen Sie danach das Bügeleisen vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Lagerung vollständig abkühlen.
5. Reinigen Sie die Sohle mit einem trockenen Tuch, da Spuren von Feuchtigkeit sie beschädigen können.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS



Entsorgen Sie das Gerät aus Umweltschutzgründen nicht am Ende seiner Nutzungsdauer im Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät an einer geeigneten lokalen Sammel- oder Recyclingstelle. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Materialentsorgung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die für die Abfallentsorgung zuständigen örtlichen Behörden.

FEHLERBEHEBUNG

In diesem Kapitel werden die häufigsten Probleme zusammengefasst, die mit dem Gerät auftreten können. Wenn Sie das Problem mit den folgenden Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an das Unternehmen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Nicht genug Hitze oder zu viel Hitze.	Das Bügeleisen ist vom Stromnetz getrennt.	Überprüfen Sie, ob der Stecker an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Das Temperaturregelscheibe wurde nicht aus der Position "0" gedreht.	Überprüfen Sie, ob sich das Temperaturregelscheibe in der richtigen Position befindet.
	Das Temperaturregelscheibe wurde nicht auf die gewünschte Einstellung gedreht.	Überprüfen Sie, ob sich das Temperaturregelscheibe in der richtigen Position befindet.
Kein Dampf oder Lecks.	Das Temperaturregelscheibe wurde auf MIN eingestellt (die Temperatur ist nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen).	Stellen Sie das Temperaturregelscheibe auf eine höhere Temperatureinstellung.
	Zu wenig Wasser im Wassertank.	Füllen Sie das Wasser nach Anleitung ein.
Kein Dampfstoß oder vertikaler Dampf.	Die (vertikale) Dampfstoßfunktion wurde innerhalb kürzester Zeit zu oft genutzt.	Fahren Sie mit dem Bügeln in horizontaler Position fort und warten Sie eine Weile, bevor Sie die (vertikale) Dampfstoßfunktion wieder verwenden.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie das Temperaturregelscheibe auf eine höhere Temperatureinstellung.
	Zu wenig Wasser im Wassertank.	Füllen Sie das Wasser nach Anleitung ein.
Auslaufendes Wasser aus der Sohle.	Der Temperaturregler ist außerhalb des Dampfbereichs eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler entsprechend dem Dampfbereich ein.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Dampf erst dann einschalten, wenn die Kontrollleuchte erlischt.
	Der Wassertank wird über den maximalen Füllstand gefüllt.	Das überschüssige Wasser ausgießen. Seien Sie vorsichtig, da das Wasser heiß sein kann.
Zu wenig Dampf.	Der Dampfbereichsschalter ist nicht in der richtigen Position.	Stellen Sie den Dampfbereichsschalter auf die richtige Position.
	Die Dampföffnungen sind verstopft.	Dampföffnungen mit Baumwollspitze reinigen, mit destilliertem Wasser befeuchten.
	Zu wenig Wasser im Wassertank.	Füllen Sie das Wasser nach Anleitung ein.
Kein Wasserstrahl.	Zu wenig Druck oder Luft in der Pumpe.	Blockieren Sie die Sprühdüse mit der Fingerspitze und drücken Sie den Sprühknopf mehrmals kontinuierlich.
	Zu wenig Wasser im Wassertank.	Füllen Sie das Wasser nach Anleitung ein.

 Hinweis

Jede Änderung am Produkt, keine Verpflichtung, Sie separat zu informieren

Lisez attentivement ces instructions d'utilisation et conservez-les pour une utilisation ultérieure. Assurez-vous de les rendre accessibles aux autres utilisateurs et observez les informations qu'elles contiennent.

Description de l'appareil

1. Entrée de remplissage d'eau
2. Buse de pulvérisation
3. Bouton de pulvérisation
4. Bouton de coup de vapeur
5. Sélecteur sec / vapeur
6. Voyant d'alimentation
7. Molette de contrôle de la température
8. Lumière d'arrêt automatique
9. Bouton auto-nettoyant
10. Réservoir d'eau
11. Semelle antidérapante



Fonctions :

Sec, Vapeur, Pulvérisation, Coup de vapeur, Autonettoyage, Anti-calcaire, Anti-goutte, Auto-extinction

Type de tissu :

Nylon, Soie, Laine, Coton, Lin



RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les précautions de sécurité suivantes avant de mettre le fer à vapeur en marche. Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous ne respectez pas toutes les instructions répertoriées, vous risquez de vous électrocuter, de provoquer un incendie ou des blessures graves.

- Avant d'utiliser le fer à repasser pour la première fois, vérifiez que la tension et l'alimentation électrique sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le fer à repasser n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. .
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions pour utiliser l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués.
- Toujours garder le fer à repasser hors de la portée des enfants. Une surveillance étroite par un adulte est nécessaire lorsque le fer à repasser est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Des pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur peuvent causer des brûlures. Le fer sera à haute température lorsqu'il est utilisé; ne le touchez jamais avec les mains ni à proximité du produit inflammable afin d'éviter les accidents.
- La vapeur éjectée est chaude et donc dangereuse. Ne dirigez jamais la vapeur vers les gens.
- Débranchez le fer à repasser du secteur :
 - Après le nettoyage;
 - Avant de remplir d'eau ou de vider le réservoir d'eau [10];
 - Immédiatement après utilisation;
 - Pendant la réparation.
- Ne déplacez pas et n'entrez pas le fer pendant qu'il est en marche ou branché sur le secteur.
- La base de fer ne doit pas être immergée dans l'eau, car tout contact avec de l'eau risquerait de provoquer un dysfonctionnement et / ou un choc électrique. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ni aucune partie non amovible de ce fer dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Ne faites pas fonctionner le fer à repasser si la fiche ou le cordon d'alimentation ont été endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- N'utilisez jamais le fer à repasser s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque électrique.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par l'un de nos réparateurs spéciaux. Des réparations incorrectes peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Les dépôts ou les minéraux dans le réservoir d'eau génèrent des dépôts susceptibles de boucher les trous de vapeur dans la semelle. L'utilisation d'eau distillée est donc recommandée.
- N'utilisez pas d'eau détartrée chimiquement.

- Utilisez une prise murale mise à la terre. le cordon d'alimentation et la fiche doivent être secs.
- Dépliez complètement le cordon d'alimentation avant de l'utiliser.
- Afin d'éviter de surcharger la charge du circuit, veuillez ne pas utiliser d'autres appareils à puissance élevée en même temps.
- S'il est nécessaire de connecter plusieurs appareils de forte puissance en même temps, veuillez utiliser le cordon avec 10 A, sinon le cordon avec moins de 10 A sera trop chauffé.
- Pour débrancher le fer, saisissez fermement la fiche et débranchez-la du secteur. **NE PAS TIRER SUR LE CORDON.**
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est utilisé ou branché sur le secteur.
- Placez toujours le fer sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur. Assurez-vous que la surface peut supporter le poids de l'unité pendant l'utilisation et également lorsque le fer repose sur son support.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants de la table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le fer à l'extérieur.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.

UTILISATION DU FER À REPASSER

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant d'utiliser le fer à repasser pour la première fois, vérifiez que la tension et l'alimentation électrique sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Il est normal qu'une petite quantité de fumée soit produite lors de la première utilisation du fer. Cela disparaîtra rapidement.
- Enlevez tout autocollant ou film protecteur de la semelle. Nettoyez la semelle avec un chiffon doux.

- Gardez la semelle lisse. Évitez tout contact dur avec des objets métalliques (tels que des vêtements, des boutons et des fermetures à glissière).
- Les tissus de laine pure (100% laine) peuvent être pressés avec le fer à repasser en position vapeur. Réglez de préférence le régulateur de vapeur sur une position solide et utilisez un chiffon de pressage sec.

REEMPLIR D'EAU

1. Assurez-vous que le fer est débranché et que le cadran de contrôle de la température [7] est en position MIN.
2. Tenez le fer à la verticale de sorte que l'entrée de remplissage d'eau [1] soit en position horizontale.
3. Remplissez le réservoir d'eau [10] par l'entrée de remplissage d'eau jusqu'à ce que l'eau atteigne le niveau de remplissage MAX. Ne pas dépasser le niveau de remplissage MAX.

REPASSAGE À SEC

1. Réglez le sélecteur sec / vapeur [5] sur la position "O" (= pas de vapeur).
2. Selon l'étiquette de lavage de divers vêtements, réglez la température de repassage appropriée pour commencer à repasser.

REPASSAGE À VAPEUR

1. Remplissez le réservoir d'eau [10] avec de l'eau selon les méthodes de remplissage en eau.
2. Placez le fer à repasser en position verticale et insérez la fiche dans la prise de courant.
3. Réglez le cadran de contrôle de la température [7] sur la position MAX et attendez que le fer se réchauffe et que le voyant de température s'éteigne.
4. Réglez le sélecteur Sec / Vapeur sur la position souhaitée. Augmentez le débit de vapeur en repoussant le commutateur et diminuez la vapeur en le renvoyant.

COUP DE VAPEUR

1. Appuyez sur le bouton Coup de vapeur [4] pour générer un puissant jet de vapeur afin de pénétrer dans le tissu et de lisser les plis les plus tenaces.
2. Pour un résultat optimal, attendez 5 secondes avant d'appuyer de nouveau sur le bouton (max. 6-7 fois).
3. Afin d'éviter toute fuite d'eau de la semelle, n'appuyez pas sur le bouton de vapeur pendant plus de 5 secondes.
4. Prévoyez également un intervalle d'au moins 1 minute avant de réutiliser la fonction de coup de vapeur.

! Remarque

La fonction de coup de vapeur ne peut être utilisée que sur le réglage de température élevée.

! Remarque

Cette fonction peut également être appliquée lorsque le fer est en position verticale. Idéal pour éliminer les plis sur les rideaux, les combinaisons suspendues, etc.

PULVÉRISATION

Appuyez sur le bouton de pulvérisation [3] pour vaporiser de l'eau sur les vêtements aussi souvent que nécessaire.

! Remarque

Lorsque vous utilisez la fonction de pulvérisation d'eau, assurez-vous que le réservoir d'eau contient suffisamment d'eau. Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation pour pouvoir démarrer la fonction de pulvérisation.

AUTO-NETTOYAGE

La fonction d'autonettoyage nettoie l'intérieur de la semelle; éliminant ainsi les impuretés. Nous vous recommandons d'utiliser la fonction d'auto-nettoyage tous les 14 jours. Si l'eau dans votre région est très dure (et que des flocons sortent de la semelle pendant le repassage), la fonction d'autonettoyage doit être utilisée plus fréquemment.

1. Assurez-vous que le fer est débranché.
2. Réglez le sélecteur sec / vapeur [5] sur le niveau de vapeur "O".
3. Remplissez le réservoir d'eau [10] jusqu'au niveau de remplissage MAX (ne mettez pas de vinaigre ni aucun autre produit de détartrage dans le réservoir d'eau).
4. Réglez le sélecteur de température [7] sur la position MAX.
5. Branchez le fer à repasser sur le secteur.
6. Laissez le fer en marche, posez-le sur son talon jusqu'à ce que le voyant de température s'éteigne.
7. Débranchez le fer à repasser du secteur.
8. Pendant que le fer est encore très chaud, tenez-le horizontalement au-dessus d'un évier.
9. Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage [9]. L'auto-nettoyage se met en route.
10. Déplacez doucement le fer à repasser. De la vapeur et de l'eau bouillante sortiront de la semelle. Les impuretés et les flocons (le cas échéant) seront éliminés.
11. Répétez le processus d'auto-nettoyage si le fer contient encore beaucoup d'impuretés.
12. Une fois le processus d'auto-nettoyage terminé, branchez la fiche dans la prise murale et laissez le fer chauffer au maximum pour permettre à la semelle de sécher.
13. Débranchez le fer lorsqu'il a atteint la température de repassage définie.
14. Essuyez la semelle chaude avec un chiffon (usagé).
15. Reposez le fer sur son talon et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

⚠ Attention

La semelle sera encore chaude. Veillez donc à ce que le cordon d'alimentation et la prise soient tenus à l'écart de celui-ci et de l'évier.

FONCTION ANTI-CALCAIRE

Un filtre spécial à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et empêche la formation de tartre dans la semelle. Le filtre est permanent et n'a pas besoin de remplacement.

FONCTION ANTI-GOUTTE

Ce fer est équipé d'une fonction anti-gouttes : le fer arrêtera automatiquement de produire de la vapeur lorsque la température est trop basse pour empêcher l'eau de s'égoutter de la semelle. Avec le système anti-goutte, vous pouvez repasser même les tissus les plus délicats.

ARRET AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Lorsque le fer est branché, le voyant d'alimentation [6] reste allumé, indiquant que l'élément chauffant est allumé.

Un dispositif de sécurité électronique éteint automatiquement l'élément chauffant si le fer n'a pas été déplacé pendant plus de 30 secondes en position horizontale. Si vous êtes en position verticale (sur le talon), cela se produira au bout de 8 minutes.

Pour indiquer que l'élément chauffant a été éteint, le voyant d'arrêt automatique [8] se met à clignoter.

! Remarque

Le voyant d'arrêt automatique continuera à clignoter jusqu'à ce que le fer soit débranché ou réinitialisé.

Pour redémarrer le fer à repasser : déplacez le fer d'avant en arrière. Le voyant d'arrêt automatique arrête de clignoter et le fer à repasser se réchauffe.

⚠ Attention

La fonction d'arrêt automatique est une fonction de sécurité et non une méthode recommandée pour éteindre votre fer.

SETTING THE TEMPERATURE

Suivez les instructions de repassage sur l'étiquette du vêtement. Cependant, s'il n'y a pas d'instructions mais que vous connaissez le type de tissu, veuillez consulter les instructions suivantes :

 REMARQUE : Ce symbole signifie que le tissu ne doit pas être repassé.		
Instruction sur l'étiquette	Type de tissu	Température
	Nylon Silk	MIN  MAX
	Wool	
	Cotton Linen	

! Remarque

Si le tissu est composé de différents types de tissus, sélectionnez toujours la température requise pour les tissus les plus délicats.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant le nettoyage, débranchez la prise et laissez le fer refroidir suffisamment.
2. Essuyez la semelle avec un chiffon humide et un nettoyeur non abrasif (liquide).
3. Si la fibre adhère à la semelle, utilisez un chiffon humide avec du vinaigre pour essuyer la semelle.
4. Ne jamais utiliser d'acide fort ou d'alcali afin d'éviter d'endommager la semelle.
5. Si la balance bloque le trou de vapeur, retirez-la avec un cure-dent; ne pas endommager la surface de la semelle.
6. Placez le fer à repasser sur son extrémité et laissez-le refroidir suffisamment. Pendant ce temps, tout en laissant couler l'eau restante dans la boîte, réglez le sélecteur sec / vapeur sur la position "O".

APRÈS LE REPASSAGE

Pour prolonger la durée de vie du fer, il est recommandé de vider le réservoir d'eau à la fin du repassage, comme suit :

1. Retirez la fiche de la prise murale
2. Soulevez le fer avec l'entrée de remplissage d'eau dirigée vers le bas pour vider le reste de l'eau du réservoir d'eau [10]. Secouez-le légèrement au-dessus d'un évier, puis fermez le couvercle.
3. Pour sécher l'humidité restante, insérez la fiche dans la prise électrique et réglez le sélecteur de température et le régulateur de vapeur sur MAX jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne.
4. Débranchez ensuite le fer du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.
5. Nettoyez la semelle avec un chiffon sec, car des traces d'humidité pourraient la marquer.

ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT

Pour des raisons environnementales, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa vie. Jetez

l'appareil dans un point de collecte ou de recyclage local approprié.

Observez les réglementations locales pour l'élimination des matériaux. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser aux autorités locales responsables de l'élimination des déchets.

DÉPANNAGE

Ce chapitre résume les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème avec les informations ci-dessous, veuillez contacter l'entreprise où le produit a été acheté.

Problème	Cause probable	Solution possible
Pas assez ou trop de chaleur.	Le fer est débranché du secteur. Vérifiez si la fiche est branchée sur le secteur.	Vérifiez si la fiche est branchée sur le secteur.
	Le cadran de contrôle de la température n'a pas été tourné de la position "0".	Vérifiez si le cadran de contrôle de la température est dans la bonne position.
	Le cadran de contrôle de la température n'a pas été tourné vers le réglage souhaité. Vérifiez si le cadran de contrôle de la température est dans la bonne position.	Vérifiez si le cadran de contrôle de la température est dans la bonne position.
Pas de vapeur ou fuite.	Le cadran de contrôle de la température a été réglé sur MIN (la température n'est pas suffisamment élevée pour produire de la vapeur).	Réglez le sélecteur de température sur une température plus élevée.
	Trop peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez avec de l'eau selon les instructions.
Aucun coup de vapeur ou pas de vapeur verticale.	La fonction vapeur verticale a été utilisée trop souvent en très peu de temps.	Continuez à repasser en position horizontale et attendez quelques instants avant de réutiliser la fonction de coup de vapeur (verticale).
	Le fer n'est pas assez chaud.	Réglez le sélecteur de température sur une température plus élevée.
	Trop peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez avec de l'eau selon les instructions.
Fuite d'eau de la semelle.	Le cadran de contrôle de la température est en dehors de la plage de vapeur.	Réglez le cadran de contrôle de température sur la plage de vapeur.
	Le fer n'est pas assez chaud. Ouvrez le sélecteur de vapeur / vapeur uniquement après l'extinction du voyant.	Ouvrez le sélecteur sec / vapeur uniquement après l'extinction du voyant.
	Le réservoir d'eau est rempli au-dessus du niveau MAX.	Videz l'excès d'eau. Soyez prudent car l'eau peut être chaude.
Trop peu de vapeur.	L'interrupteur de commande de vapeur n'est pas dans la bonne position.	Réglez le sélecteur de vapeur sur la position correcte.
	Les trous de vapeur sont bloqués.	Nettoyez les trous de vapeur en utilisant un coton-tige imbibé d'eau distillée.
	Trop peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez avec de l'eau selon les instructions.
Pas de pulvérisation	Pas assez de pression ou d'air à l'intérieur de la pompe.	Bloquez la buse de pulvérisation du bout du doigt et appuyez sur le bouton de pulvérisation à plusieurs reprises de façon continue.
	Trop peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez avec de l'eau selon les instructions.

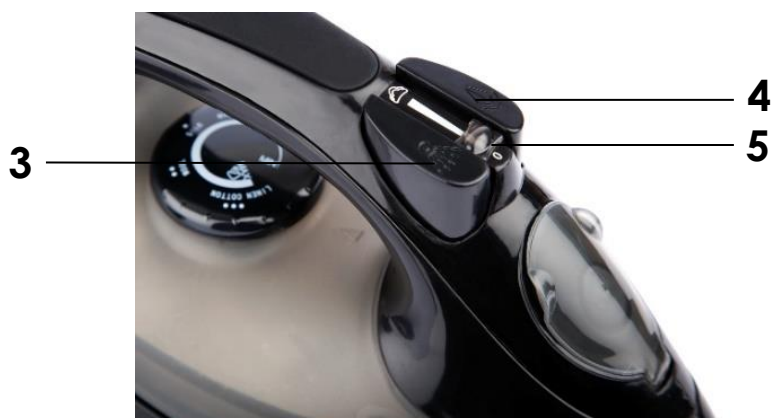
! Remarque

En cas de toute modification apportée au produit, aucune obligation de vous informer séparément.

Lea estas instrucciones de uso con cuidado y guárdelas para su uso posterior. Asegúrese de hacerlas accesibles a otros usuarios y observe la información que contienen.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Indicador del Nivel del Agua
2. Botón de Rociado
3. Botón Spray
4. Botón de Golpe de Vapor
5. Selector de Vapor/Secado
6. Luz Indicadora de Encendido
7. Dial de Control de Temperatura
8. Luz de Apagado Automático
9. Botón de Auto Limpieza
10. Depósito de Agua
11. Suela ANTIADHERENTE



Funciones:

Seco, Vapor, Spray, Golpe de Vapor, Auto Limpieza, Anti Calcio, Anti Goteo, Auto Apagado

Tipo de Telas:

Nylon, Seda, Lana, Algodón, Lino



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor lea atentamente las siguientes precauciones de seguridad antes de encender la plancha de vapor. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.

- Antes de utilizar la plancha por primera vez, compruebe que la tensión y la fuente de alimentación cumplen con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.
- La plancha no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que conlleva.
- Mantenga siempre la plancha fuera del alcance de los niños. Es necesaria la supervisión cercana de un adulto cuando la plancha es usada por o cerca de niños.
- Se pueden producir quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. El hierro tendrá una temperatura alta cuando se utilice; nunca lo toque con la mano o cerca de productos inflamables para evitar accidentes.
- El vapor expulsado es caliente y por lo tanto peligroso. Nunca dirija el vapor hacia las personas.
- Desconecte la plancha de la corriente eléctrica:
 - antes de limpiar;
 - antes de llenar con agua o vaciar el Depósito de Agua [10];
 - inmediatamente después de su uso;
 - mientras está siendo reparada.
- No reubique ni almacene la plancha mientras esté en funcionamiento o mientras esté conectada a la red eléctrica.
- La base de hierro no debe sumergirse en agua, ya que cualquier contacto con el agua causará un mal funcionamiento y/o una descarga eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o cualquier parte no extraíble de esta plancha en agua o cualquier otro líquido.
- La plancha no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas.
- No opere la plancha si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o si no funciona correctamente.
- Nunca use la plancha si está estropeada de alguna manera.
- Revise regularmente el cable de alimentación para detectar daños. Si el cable de alimentación está dañado de alguna manera, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona con calificaciones similares para evitar un riesgo eléctrico.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas por cualquiera de nuestros agentes especiales de reparación. Las reparaciones inadecuadas pueden poner en riesgo al usuario.
- Los sedimentos o minerales en el Depósito de Agua generarán sarro que puede bloquear los orificios de vapor en la placa de aislamiento. Se recomienda el uso de agua destilada.
- No utilice agua descalcificada químicamente.
- Utilice un enchufe de pared con toma de tierra; el cable de alimentación y el enchufe deben estar secos.

- Despliegue el cable de corriente completamente antes de usarlo.
- Para evitar invalidar la carga del circuito, no utilice otros aparatos con alta potencia al mismo tiempo.
- Si es necesario conectar varios aparatos con alta potencia al mismo tiempo, use el cable con 10A, de lo contrario, el cable con menos de 10A estará demasiado caliente.
- Para desenchufar la plancha, sujete firmemente el enchufe y extráigalo de la corriente eléctrica. NO TIRE DEL CORDÓN.
- No deje la plancha desatendida cuando esté en uso o cuando esté conectada a la corriente eléctrica.
- Coloque siempre la plancha sobre una superficie estable, plana y resistente al calor. Asegúrese de que la superficie pueda soportar el peso de la unidad durante el uso y también cuando la plancha esté apoyada en su soporte.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue de los bordes afilados de la mesa o entre en contacto con superficies calientes.
- No use la plancha en el exterior.
- Apague siempre el botón de apagado (OFF) antes de quitar el enchufe de la red eléctrica.

UTILIZANDO LA PLANCHA A VAPOR

ANTES DEL PRIMER USO

1. Antes de usar la plancha por primera vez, compruebe que la tensión y la fuente de alimentación cumplen con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.
2. Es normal que se produzca una pequeña cantidad de humo la primera vez que se usa la plancha. Esto desaparecerá rápidamente.
3. Retire cualquier etiqueta o lámina protectora de la suela. Limpie la suela con un paño suave.
4. Mantenga la suela suave. Evite el contacto con objetos metálicos (como percheros, botones y cierres de cremalleras).

5. Las telas de lana pura (100% lana) pueden presionarse con el conjunto de hierro a una posición de vapor. De preferencia coloque el regulador de vapor en una posición fuerte y use un paño seco de presión.

LLENAR CON AGUA

1. Asegúrese de que la plancha esté desenchufada y que el Dial de Control de Temperatura [7] esté en la posición mínima (MIN).
2. Sostenga la plancha en posición vertical de modo que el Indicador del Nivel de Agua [1] esté en posición horizontal.
3. Llene el Depósito de Agua [10] a través de la Entrada de Llenado de Agua hasta que el agua alcance el nivel de llenado máximo (MAX). No exceda el nivel de llenado máximo (MAX).

PLANCHADO EN SECO

1. Coloque el Selector de Vapor/Seco [5] en la posición "0" (= sin vapor).
2. Según la etiqueta de lavado de varias prendas, ajuste la temperatura de planchado correcta para comenzar a planchar.

PLANCHADO A VAPOR

1. Llene el Depósito de Agua [10] con agua según los métodos de llenado de agua.
2. Coloque la plancha en posición vertical e inserte el enchufe en el suministro eléctrico de la red.
3. Coloque el Dial de Control de Temperatura [7] en la posición MAX y espere hasta que la plancha se caliente y la luz indicadora de temperatura se apague.
4. Coloque el selector de Secado/Vapor en la posición deseada. Aumente la salida de vapor presionando el interruptor hacia atrás y disminuya el vapor al reenviarlo.

GOLPE DE VAPOR

1. Presione el Botón de Golpe de Vapor [4] para generar una poderosa ráfaga de vapor para penetrar en la tela y suavizar las arrugas más difíciles.

2. Para obtener un resultado óptimo, espere 5 segundos antes de presionar el botón nuevamente (máx. 6-7 veces).
3. Para evitar fugas de agua de la Suela, no presione el botón de vapor continuamente durante más de 5 segundos.
4. También permita un intervalo de al menos 1 minuto antes de volver a aplicar la función de golpe de vapor.

! Nota

La función de explosión de vapor solo se puede utilizar en el ajuste de alta temperatura.

! Nota

Esta función también se puede aplicar cuando la plancha está en posición vertical. Ideal para eliminar arrugas en cortinas, trajes, etc.

PULVERIZACIÓN

Presione el Botón Spray [3] para rociar agua en la ropa con la frecuencia que sea necesaria.

! Nota

Cuando utilice la función de pulverización de agua, asegúrese de que haya suficiente agua en el Depósito de Agua. Es posible que tenga que bombear varias veces el Botón Spray la primera vez para iniciar la función de pulverización.

AUTO LIMPIEZA

La función de auto limpieza limpia el interior de la suela; eliminando así las impurezas. Recomendamos utilizar la función de auto limpieza cada 14 días. Si el agua en su área es muy dura (cuando salen partículas de la suela durante el planchado), la función de auto limpieza debe usarse con más frecuencia.

1. Asegúrese de que la plancha esté desconectada.
2. Ajuste el Selector de Vapor/Secado [5] al nivel de vapor "0".

3. Llene el Depósito de Agua [10] hasta el nivel de llenado MAX (no ponga vinagre ni ningún otro producto descalcificador en el tanque de agua).
4. Coloque el Dial de Control de Temperatura [7] en la posición MAX.
5. Enchufe la plancha a la corriente eléctrica.
6. Deje la plancha encendida, apoyada en el talón hasta que se apague la luz indicadora de temperatura.
7. Desenchufe la plancha de la corriente eléctrica.
8. Mientras la plancha está aún muy caliente, sostenga la plancha horizontalmente sobre un fregadero.
9. Presione el Botón de Auto Limpieza [9]. La auto limpieza empieza a funcionar.
10. Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás. El vapor y el agua hirviendo saldrán de la suela. Las impurezas y el sarro (si hay) se eliminarán.
11. Repita el proceso de auto limpieza si la plancha aún contiene muchas impurezas.
12. Una vez completado el proceso de auto limpieza, coloque el enchufe en la toma de corriente y deje que la plancha se caliente para permitir que la suela se seque.
13. Desconecte la plancha cuando haya alcanzado la temperatura de planchado establecida.
14. Limpie la suela caliente con un paño (usado).
15. Coloque la plancha sobre el talón y deje que se enfríe completamente antes de guardarla.

! Precaución

La suela seguirá estando caliente, así que asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén alejados de ella y del fregadero.

FUNCIÓN ANTI CALCIO

Un filtro especial dentro del tanque de agua ablanda el agua y evita la acumulación de incrustaciones en la Suela. El filtro es permanente y no necesita reemplazo.

FUNCIÓN ANTI GOTEÓ

Esta plancha está equipada con una función anti goteo: la plancha dejará de humedecerse automáticamente cuando la temperatura sea demasiado baja para evitar que el agua gotee de la Suela. Con el sistema anti goteo, puede planchar incluso las telas más delicadas.

APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

Cuando la plancha está enchufada, la Luz Indicadora de Encendido [6] se encenderá de manera constante, lo que indica que el elemento de calentado está encendido.

Un dispositivo electrónico de seguridad apagará automáticamente el elemento calefactor si la plancha no se ha movido durante más de 30 segundos en una posición **horizontal**. Si está en posición **vertical** (sobre su talón de descanso), esto sucederá después de 8 minutos.

Para indicar que el elemento de calentado se ha apagado, la Luz de Apagado Automático [8] comenzará a parpadear.

! Nota

La Luz de Apagado Automático continuará parpadear hasta que se desenchufe o reinicie la plancha.

Para reiniciar la plancha: mueva la plancha hacia adelante y hacia atrás. La luz de apagado automático dejará de parpadear y la plancha comenzará a calentarse nuevamente.

! Advertencia

La función de apagado automático es una función de seguridad, no una forma recomendada para apagar la plancha.

ESTABLECIENDO LA TEMPERATURA

Siga las instrucciones de planchado en la etiqueta de la prenda. Sin embargo, si no hay instrucciones pero conoce el tipo de tejido, consulte las siguientes pautas:

 NOTA: Este símbolo significa que la prenda no debe plancharse.		
Instrucciones en la Etiqueta	Tipo de Tela	Establecimiento de Temperatura
	Nilón Seda	MIN  MAX
	Lana	
	Algodón Lino	

! Nota

Si la prenda está formada por varios tipos de telas, seleccione siempre la temperatura requerida por los tejidos más delicados.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar, retire el enchufe del zócalo y deje que la plancha se enfríe lo suficiente.
2. Limpie la suela con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo (líquido).
3. Si la fibra se adhiere a la suela, use un paño húmedo con vinagre para limpiar la Suela.
4. Para evitar dañar la suela, nunca use ácido fuerte o alcalino.
5. Si la báscula bloquea el orificio de vapor, quítela con un palillo; no dañe la superficie de la Suela.
6. Coloque la plancha sobre su extremo y deje que se enfríe lo suficiente, y mientras tanto vierta el agua restante del depósito, coloque el selector de Vapor/Seco en posición "0".

DESPUÉS DE PLANCHAR

Para prolongar la vida útil de la plancha, cuando termine de planchar, se recomienda vaciar el Depósito de Agua de la siguiente manera:

1. Retire el enchufe del tomacorriente.

2. Levante la plancha con el Indicador de Nivel de Agua apuntando hacia abajo para vaciar el agua restante del Depósito de Agua [10]. Sacúdala ligeramente sobre un fregadero, luego cierre la tapa.
3. Para secar la humedad restante, inserte el enchufe en el tomacorriente y coloque el Dial de Control de Temperatura y el Regulador de Vapor en MAX hasta que la Luz Indicadora de Encendido se apague (OFF).
4. A continuación, desenchufe la plancha de la corriente eléctrica y deje que se enfríe completamente antes de guardarla.
5. Limpie la Suela con un paño seco, ya que podrían quedar rastros de humedad.

DESECHO CORRECTO DE ESTE PRODUCTO

Por razones ambientales, no deseche el aparato en la basura doméstica al final de su vida útil. Deseche el dispositivo en un punto de recogida o reciclaje local adecuado. Observe las normas locales para la eliminación de materiales. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las autoridades locales responsables de la eliminación de residuos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo resume los problemas más comunes que puede encontrar con el aparato. Si no puede resolver el problema con la información a continuación, comuníquese con la compañía donde compró el producto.

Problema	Posible Causa	Posible Solución
No hay suficiente calor o mucho calor.	La plancha está desconectada de la corriente eléctrica.	Compruebe si el enchufe está conectado a la corriente eléctrica.
	El Dial de Control de Temperatura no se ha girado desde la posición "0".	Compruebe si el Dial de Control de Temperatura está en la posición correcta.
	El Dial de Control de Temperatura no se ha girado a la configuración deseada.	Compruebe si el Dial de Control de Temperatura está en la posición correcta.
Sin vapor ni fugas.	El Dial de Control de Temperatura se ha establecido en MIN (la temperatura no es lo suficientemente alta para producir vapor).	Coloque el Dial de Control de Temperatura en un ajuste de temperatura más alto.
	Muy poca agua en el Depósito de Agua.	Llene con agua según instrucciones.
Sin golpe de vapor ni vapor vertical.	La ráfaga (vertical) de la función de vapor se ha usado con demasiada frecuencia en un período muy corto.	Continúe planchando en posición horizontal y espere un momento antes de volver a utilizar la función de golpe (vertical) de vapor.
	La plancha no está lo suficientemente caliente.	Coloque el Dial de Control de Temperatura en un ajuste de temperatura más alto.
	Muy poca agua en el Depósito de Agua.	Llene con agua según instrucciones.
Fugas de agua de la Suela.	El Dial de Control de Temperatura está fuera del rango de vapor.	Ajuste el Dial de Control de Temperatura según el rango de vapor.
	La plancha no está lo suficientemente caliente.	Abra el vapor solo después de que se apague la luz indicadora.
	El Depósito de Agua se llena sobre el nivel MAX.	Vierta el exceso de agua. Tenga cuidado ya que el agua puede estar caliente.
Muy poco vapor.	El interruptor de control de vapor no está en la posición correcta.	Coloque el interruptor de control de vapor en la posición correcta.
	Los agujeros de vapor están bloqueados.	Limpie los orificios de vapor con una punta de algodón humedecida con agua destilada.
	Muy poca agua en el Depósito de Agua.	Llene con agua según instrucciones.
No rocía agua.	No hay suficiente presión o aire dentro de la bomba.	Bloquee la Boquilla de Rociado con la punta del dedo y presione el Botón de Rociado varias veces de manera continua.
	Muy poca agua en el Depósito de Agua.	Llene con agua según instrucciones.

 Nota

No hay obligación de informarle por separado de cualquier cambio realizado en el producto.

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e conservarle per un uso successivo. Assicurati che siano accessibili ad altri utenti e di osservare le informazioni che contengono.

DESCRIZIONE APPARECCHIO

1. Imbocco riempimento dell'acqua
2. Nebulizzatore
3. Tasto nebulizzatore
4. Tasto getto di vapore
5. Selettore secco/vapore
6. Spia di accensione
7. Manopola di controllo temperatura
8. Spia di spegnimento automatico
9. Tasto autopulizia
10. Serbatoio acqua
11. Piastra antiaderente



Funzioni:

Secco, Vapore, Nebulizzatore, Getto di vapore, Autopulizia, Anti-calcare, Anti-gocciolamento, Autospegnimento

Tipi di tessuto:

Nylon, Seta, Lana, Cotone, Lino



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare il ferro da stiro. Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per futuri riferimenti. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate potrebbe causare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.

- Prima di utilizzare il ferro per la prima volta, verificare che la tensione e l'alimentazione siano conformi alle specifiche indicate sulla targhetta dell'apparecchio.
- Il ferro non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e sono consapevoli dei rischi connessi.
- Tenere sempre il ferro fuori dalla portata dei bambini. È necessaria una stretta supervisione di un adulto quando il ferro è usato da o vicino a bambini.
- Possono verificarsi ustioni dovute al contatto con parti metalliche calde, acqua calda o vapore. Il ferro raggiungerà alte temperature quando in uso; non toccarlo mai con le mani o collocarlo vicino a prodotti infiammabili al fine di evitare incidenti.
- Il vapore espulso è caldo e di conseguenza pericoloso. Non dirigere mai il vapore verso persone.
- Scollegare il ferro dalla rete elettrica:
 - prima della pulizia;
 - prima di riempire con acqua o di svuotare il serbatoio dell'acqua [10];
 - immediatamente dopo l'uso;
 - mentre è in riparazione.
- Non spostare o riporre il ferro mentre è in funzione o mentre è collegato alla rete elettrica principale.
- La base del ferro non deve essere immersa nell'acqua in quanto qualsiasi contatto con l'acqua causerà un malfunzionamento e/o una scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere mai in acqua o altri liquidi cavo di alimentazione, la spina o qualsiasi parte non rimovibile di questo ferro da stiro.
- Il ferro non deve essere usato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se vi sono fuoriuscite di acqua.
- Non utilizzare il ferro se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o se non funzionano correttamente.
- Non usare mai il ferro se è in alcun modo danneggiato.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare eventuali danni. Se il cavo di alimentazione è in qualsiasi modo danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare un rischio elettrico.
- Tutte le riparazioni devono essere eseguite da uno dei nostri agenti di riparazione specializzati. Riparazioni inadeguate possono mettere a rischio l'utente.
- Depositi o minerali nel serbatoio dell'acqua genereranno incrostazioni che possono bloccare i fori di uscita del vapore nella piastra. Si raccomanda pertanto l'uso di acqua distillata.
- Non usare acqua chimicamente decalcificata.
- Utilizzare una presa a muro con messa a terra; il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Distendi completamente il cavo CA prima di usarlo.
- Per evitare di sovraccaricare il circuito, si prega di non utilizzare altri apparecchi con potenza elevata allo stesso tempo.

- Se è necessario utilizzare contemporaneamente più apparecchi con potenza elevata, usare il cavo con 10 A, altrimenti il cavo con meno di 10A si surriscalderebbe eccessivamente.
- Per scollegare il ferro, afferrare saldamente la spina e rimuoverla dalla rete elettrica. **NON ESTRARRE TIRANDO IL CAVO.**
- Non lasciare il ferro incustodito quando è in uso o quando è collegato alla rete elettrica.
- Posizionare sempre il ferro su una superficie stabile, piana e resistente al calore. Assicurarsi che la superficie possa sostenere il peso dell'unità durante l'uso e anche quando il ferro è appoggiato sul suo supporto.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda su bordi taglienti del tavolo o che entri in contatto con superfici calde.
- Non usare il ferro all'aperto.
- Spegnerne sempre l'alimentazione prima di rimuovere la spina dalla rete elettrica.

UTILIZZARE IL FERRO A VAPORE

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Prima di utilizzare il ferro per la prima volta, verificare che la tensione e l'alimentazione siano conformi alle specifiche indicate sulla targhetta dell'apparecchio.
2. È normale che si produca una piccola quantità di fumo la prima volta che si usa il ferro. Svanirà rapidamente.
3. Rimuovere eventuali adesivi o fogli protettivi dalla piastra. Pulire la piastra con un panno morbido.
4. Mantenere la piastra liscia. Evitare il contatto diretto con oggetti metallici (come stendibiancheria, bottoni e chiusure lampo).
5. I tessuti in pura lana (100% lana) possono essere stirati con il ferro regolato sulla posizione vapore. Impostare preferibilmente il regolatore del vapore su una posizione forte e utilizzare un panno per la stiratura a secco.

RIEMPIRE CON ACQUA

1. Assicurarsi che il ferro sia scollegato e che la manopola di controllo della temperatura [7] sia impostata sulla posizione MIN.
2. Tenere il ferro in posizione verticale in modo che l'imbocco di riempimento dell'acqua [1] sia in posizione orizzontale.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua [10] attraverso l'imbocco di riempimento dell'acqua finché l'acqua non raggiunge il livello di riempimento MAX. Non superare il livello di riempimento MAX.

STIRARE A SECCO

1. Impostare il selettore secco/vapore [5] sulla posizione "O" (= no vapore).
2. Consultando l'etichetta di lavaggio dei vari indumenti, impostare la temperatura di stiratura corretta per iniziare a stirare.

STIRARE CON VAPORE

1. Riempire il serbatoio dell'acqua [10] con acqua secondo le istruzioni di riempimento dell'acqua.
2. Posizionare il ferro in posizione verticale e inserire la spina nella presa di corrente.
3. Impostare la manopola di controllo della temperatura [7] sulla posizione MAX e attendere finché il ferro non si riscalda e la spia dell'indicatore della temperatura si spegna.
4. Impostare il selettore di secco/vapore sulla posizione desiderata. Aumentare la potenza del vapore spingendo indietro l'interruttore e diminuire il vapore spingendolo avanti.

GETTO DI VAPORE

1. Premi il tasto getto di vapore [4] per generare un potente raffica di vapore in grado di penetrare nel tessuto e levigare le pieghe più difficili.
2. Per un risultato ottimale, attendere 5 secondi prima di premere nuovamente il tasto (max 6-7 volte).
3. Per evitare perdite di acqua dalla piastra, non premere continuamente il tasto del vapore per più di 5 secondi.

- Consentire inoltre almeno un intervallo di 1 minuto prima di utilizzare nuovamente la funzione getto di vapore.

! **Avviso**

La funzione getto di vapore può essere utilizzata solo quando la temperatura è impostata su un livello elevato.

! **Avviso**

Questa funzione si può utilizzare anche quando il ferro è in posizione verticale. Ideale per rimuovere pieghe su tende, abiti sospesi ecc.

NEBULIZZATORE SPRAY

Premere il tasto nebulizzatore [3] per spruzzare acqua sui vestiti tutte le volte che è necessario.

! **Avviso**

Quando si utilizza la funzione di nebulizzazione dell'acqua, assicurarsi che vi sia abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua. La prima volta potrebbe essere necessario premere ripetutamente il tasto nebulizzatore per avviare la funzione di nebulizzazione spray.

AUTOPULIZIA

La funzione autopulente pulisce l'interno della piastra, rimuovendo così le impurità. Raccomandiamo di utilizzare la funzione autopulente ogni 14 giorni. Se l'acqua nella tua zona è molto dura (quando fuoriescono scaglie dalla piastra durante la stiratura), la funzione di pulizia automatica dovrebbe essere usata più frequentemente.

- Assicurarsi che il ferro sia scollegato.
- Impostare il selettore secco/vapore [5] sul livello di vapore "O".
- Riempire il serbatoio dell'acqua [10] fino al livello di riempimento MAX (non mettere aceto o altri prodotti decalcificanti nel serbatoio dell'acqua).
- Impostare la manopola di controllo della temperatura [7] sulla posizione MAX.
- Collegare il ferro alla rete elettrica.
- Lasciare il ferro acceso, appoggiato sul supporto finché la spia dell'indicatore di temperatura si spegne.

- Scollegare il ferro dalla rete elettrica.
- Mentre il ferro è ancora molto caldo, tenere il ferro orizzontalmente sopra un lavandino.
- Premere il tasto autopulizia [9]. L'autopulizia entrerà in funzione.
- Muovere delicatamente il ferro avanti e indietro. Vapore e acqua bollente usciranno dalla piastra. Impurità e scaglie (se presenti) saranno eliminate.
- Ripetere il processo di autopulizia se il ferro contiene ancora molte impurità.
- Al termine del processo di autopulizia, inserire la spina nella presa a muro e lasciare che il ferro si riscaldi per consentire l'asciugatura della piastra.
- Scollegare il ferro quando ha raggiunto la temperatura di stiratura impostata.
- Pulire la piastra calda con un panno (usato).
- Appoggia il ferro sul supporto e lascia raffreddare completamente prima di riporlo.

! **Attenzione**

La piastra sarà ancora calda, quindi assicurarsi di mantenere il cavo di alimentazione e la spina lontani da esso e dal lavandino.

FUNZIONE ANTI-CALCARE

Un filtro speciale all'interno del serbatoio dell'acqua ammorbidisce l'acqua e impedisce l'accumulo di calcare nella piastra. Il filtro è permanente e non è necessario sostituirlo.

FUNZIONE ANTI-GOCCIOLAMENTO

Questo ferro è dotato di una funzione anti-gocciolamento: il ferro smetterà automaticamente di vaporizzare quando la temperatura è troppo bassa al fine di evitare che acqua goccioli dalla piastra. Con il sistema antigoccia, puoi stirare anche i tessuti più delicati.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Quando il ferro è inserito, la spia di accensione [6] si illuminerà stabilmente, indicando che l'elemento di riscaldamento è in funzione.

Un dispositivo di sicurezza elettronico spegnerà automaticamente l'elemento di riscaldamento se il ferro non viene posizionato per oltre 30 secondi in posizione **orizzontale**. Se in posizione **verticale** (sulla sua base), ciò avverrà dopo 8 minuti.

Per indicare che l'elemento riscaldante è stato spento, la spia spegnimento automatico [8] inizierà a lampeggiare.

! Avviso

La spia di spegnimento automatico continuerà a lampeggiare finché il ferro non viene scollegato o ripristinato.

Per ripristinare il ferro: muovere il ferro avanti e indietro. La luce di spegnimento automatico smetterà di lampeggiare e il ferro riprenderà a riscaldarsi.

⚠ Attenzione

La funzione di spegnimento automatico è una funzione di sicurezza, non un metodo consigliato per spegnere il ferro.

IMPOSTARE LA TEMPERATURA

Seguire le istruzioni di stiratura sull'etichetta del capo. Tuttavia, se non ci sono istruzioni ma conosci il tipo di tessuto, consulta le seguenti linee guida:

 NOTA: Questo simbolo significa che il tessuto non dovrebbe essere stirato.		
Istruzioni sull'etichetta	Tipo di tessuto	Impostazione della temperatura
	Nylon Seta	MIN  MAX
	Lana	
	Cotone Lino	

i Avviso

Se il tessuto è costituito da vari tipi di tessuti, selezionare sempre la temperatura richiesta dai tessuti più delicati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire, togliere la spina dalla presa e lasciare che il ferro si raffreddi a sufficienza.
2. Pulire la piastra con un panno umido e un detergente non abrasivo (liquido).
3. Se la fibra aderisce alla piastra, utilizzare un panno umido con aceto per pulire la piastra.
4. Non utilizzare mai acidi o alcalini aggressivi per evitare di danneggiare la piastra.
5. Se incrostazioni bloccano i fori di uscita del vapore, rimuovere le incrostazioni con uno stuzzicadenti; non danneggiare la superficie della piastra.
6. Posizionare il ferro sulla sua base e lasciarlo raffreddare a sufficienza; nel frattempo svuota il serbatoio dall'eventuale acqua rimanente, posizionare il Selettore Secco/Vapore sulla posizione "O".

TERMINATO DI STIRARE

Per prolungare la durata del ferro, quando si finisce di stirare, si consiglia di svuotare il serbatoio dell'acqua come segue:

1. Togliere la spina dalla presa a muro.
2. Sollevare il ferro con l'imbocco di riempimento dell'acqua rivolto verso il basso per svuotare l'acqua rimanente dal serbatoio dell'acqua [10]. Agitare leggermente sopra un lavandino, quindi chiudere il coperchio.
3. Per asciugare l'umidità residua, inserire la spina nella presa elettrica e impostare la manopola di controllo della temperatura e il regolatore del vapore su MAX fino a quando la spia dell'indicatore di alimentazione si spegne.
4. Successivamente scollegare il ferro dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.
5. Pulire la piastra con un panno asciutto in quanto tracce di umidità potrebbero lasciare macchie.

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

Per motivi ambientali, non smaltire il dispositivo nei rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Smaltire il dispositivo in un punto di raccolta o riciclaggio locale appropriato.

Osservare le normative locali per lo smaltimento dei materiali. In caso di domande, si prega di contattare le autorità locali responsabili per lo smaltimento dei rifiuti.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potresti incontrare in relazione all'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema con le informazioni che seguono, contattare l'azienda presso la quale è stato acquistato il prodotto.

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Non si genera abbastanza calore o troppo calore.	Il ferro è scollegato dalla rete elettrica.	Controllare se la spina è collegata alla rete elettrica.
	La manopola di controllo della temperatura non è stata ruotata dalla posizione "0".	Controllare se la manopola di controllo della temperatura è nella posizione corretta.
	La manopola di controllo della temperatura non è stata ruotata sull'impostazione desiderata.	Controllare se la manopola di controllo della temperatura è nella posizione corretta.
Non fuoriesce vapore o vi sono perdite.	La manopola di controllo della temperatura è stata impostata su MIN (la temperatura non è abbastanza alta da produrre vapore).	Impostare la manopola di controllo della temperatura su un'impostazione di temperatura più alta.
	Troppa poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire con acqua secondo istruzioni.
Nessun getto di vapore o di vapore verticale.	La funzione di getto di vapore (verticale) è stata utilizzata troppo spesso in un intervallo troppo breve.	Continuare a stirare in posizione orizzontale e attendere qualche istante prima di utilizzare nuovamente la funzione di getto di vapore (verticale).
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Impostare la manopola di controllo della temperatura su un'impostazione di temperatura più alta.
	Troppa poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire con acqua secondo istruzioni.
Fuoriuscita d'acqua dalla piastra.	La manopola di controllo della temperatura è impostata sulla gamma di vapore.	Impostare la manopola di controllo della temperatura come da gamma di vapore.
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Utilizza la funzione vapore solo quando la spia si spegne.
	Il serbatoio dell'acqua è riempito oltre il livello MAX.	Svuotare l'acqua in eccesso. Fare attenzione poiché l'acqua potrebbe essere calda.
Troppo poco vapore.	L'interruttore di controllo del vapore non è nella posizione corretta.	Impostare l'interruttore di controllo del vapore sulla posizione corretta.
	I fori di uscita del vapore sono bloccati.	Pulire i fori di uscita del vapore usando batuffoli di cotone, inumiditi con acqua distillata.
	Troppa poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire con acqua secondo istruzioni.
La nebulizzazione spray non funziona.	Non c'è abbastanza pressione o aria all'interno della pompa.	Bloccare il nebulizzatore con la punta del dito e premere ripetutamente il tasto di spruzzo.
	Troppa poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire con acqua secondo istruzioni.

! Avviso

In caso venissero apportate modifiche al prodotto, non abbiamo nessun obbligo di informarti separatamente.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar ze voor later gebruik. Zorg ervoor dat ze toegankelijk zijn voor andere gebruikers.

PRODUCTBESCHRIJVING

1. Vulopening
2. Sproeikop
3. Sproeien (drukknop)
4. Stoomstoot (drukknop)
5. Stoomregelaar (schuifknop)
6. Temperatuurcontrolelampje
7. Temperatuurregelaar (draaiknop)
8. 'Auto Stop' Controlelampje
9. Zelfreiniging (drukknop)
10. Waterreservoir
11. Zoolplaat



Functies:

Droog, Stoom, Sproeien, Stoomstoot, Zelfreinigend, Anti-Calc, Anti-Drip, Automatisch uitschakelen

Type stof:

Nylon, Zijde, Wol, Katoen, Linnen



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door voordat u het stoomstrijkijzer inschakelt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging. Het niet opvolgen van alle vermelde instructies kan een elektrische schok, brand of ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- Controleer voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt of het voltage en de stroomtoevoer overeenkomen met de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Het strijkijzer is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen.
- Houd het strijkijzer altijd buiten het bereik van kinderen. Toezicht van volwassenen is noodzakelijk wanneer het strijkijzer door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Verbrandingen kunnen optreden door aanraken van hete metalen onderdelen, heet water of stoom. Het strijkijzer zal bij gebruik zeer heet zijn; raak het nooit met uw hand aan of kom niet in de buurt hete product om ongelukken te voorkomen.
- De uitgestoten stoom is zeer heet en daarom erg gevaarlijk. Richt de stoom nooit op mensen!
- Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact:
 - voor het reinigen;
 - voor het vullen met water of het legen van het Waterreservoir [10];
 - direct na gebruik;
 - terwijl het wordt gerepareerd.
- Verplaats of bewaar het strijkijzer niet terwijl het in werking is of wanneer het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Het strijkijzer mag niet worden ondergedompeld in water, omdat contact met water storingen en/of elektrische schokken tot gevolg kan hebben. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u het netsnoer, de stekker of andere niet-verwijderbare delen van dit strijkijzer nooit in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Gebruik het strijkijzer niet als de stekker of het netsnoer is beschadigd of als het niet goed werkt.
- Gebruik het strijkijzer nooit als het op enigerlei wijze is beschadigd.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het netsnoer op enigerlei wijze is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om elektrische gevaren te voorkomen.
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een van onze speciale reparatiebedrijven. Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
- Afzettingen of mineralen in het waterreservoir zullen kalk genereren die de stoomgaten in de Zoolplaat kunnen blokkeren. Gebruik van gedistilleerd water wordt daarom aanbevolen.
- Gebruik geen chemisch ontkalkt water.
- Gebruik een geaard stopcontact; het netsnoer en de stekker moeten droog zijn.
- Rol het netsnoer volledig uit voordat het strijkijzer gebruikt.
- Gebruik tegelijkertijd geen andere apparaten met een hoog vermogen om overbelasting van het circuit te voorkomen.
- Als het nodig is om meerdere apparaten tegelijkertijd te gebruiken, gebruik dan het snoer met 10A, anders zal het snoer met minder dan 10A te warm worden.

- Om het strijkijzer los te maken, pakt u de stekker stevig vast en haalt u hem uit het stopcontact. Trek niet aan de kabel!
- Laat het strijkijzer niet onbeheerd achter tijdens gebruik of wanneer het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Plaats het strijkijzer altijd op een stabiel, vlak, hittebestendig oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak tijdens het gebruik het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Laat het netsnoer niet over scherpe randen van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
- Gebruik het strijkijzer niet buitenshuis.
- Schakel de spanning altijd UIT voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

HET STRIJKIJZER GEBRUIKEN

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Controleer voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt of het voltage en de stroomtoevoer overeenkomen met de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid rook wordt geproduceerd bij de eerste keer dat het strijkijzer wordt gebruikt. Dit zal snel verdwijnen.
- Verwijder elke sticker en beschermfolie van de Zoolplaat. Reinig de Zoolplaat met een zachte doek.
- Houd de Zoolplaat soepel. Vermijd hard contact met metalen voorwerpen (zoals een kledingrek, knoop- of ritssluiting).
- Zuivere wollen stoffen (100% wol) mogen met de ijzerset in de stoomstand worden geperst. Zet de Stoomregelaar bij voorkeur in een sterke positie en gebruik een droge persdoek.

WATERRESERVOIR VULLEN MET WATER

1. Zorg ervoor dat het strijkijzer is losgekoppeld en dat de Temperatuurregelaar [7] in de MIN-stand staat.
2. Houd het strijkijzer rechtop, zodat de Vulopening [1] horizontaal staat.

3. Vul het Waterreservoir [10] via de Vulopening totdat het water het MAX-vulniveau heeft bereikt. Overschrijd dit niveau niet!

DROOGSTRIJKEN

1. Zet de Stoomregelaar [5] in positie "O" (= geen stoom).
2. Stel de juiste strijktemperatuur in, zoals aangegeven op het waslabel.

STOOMSTRIJKEN

1. Vul het Waterreservoir [10] met water volgens de watervulmethode.
2. Plaats het strijkijzer in een verticale positie en steek de stekker in het stopcontact.
3. Stel de Temperatuurregelaar [7] in op de MAX-stand en wacht totdat het strijkijzer is opgewarmd en het Temperatuurcontrolelampje uitgaat.
4. Stel de Stoomregelaar [5] in op de gewenste positie. Verhoog de hoeveelheid stoom door de knop naar achteren te schuiven en verminder de hoeveelheid stoom door de knop naar voren te schuiven.

STOOMSTOOT

1. Druk op Stoomstootknop [4] om een krachtige stoomstoot te genereren, om zo goed door de stof heen te dringen en de zwaarste vouwen glad te strijken.
2. Wacht 5 seconden voordat u opnieuw op de knop drukt (max 6-7 keer achter elkaar).
3. Om te voorkomen dat er water uit de Zoolplaat lekt, mag u de Stoomknop niet langer dan 5 seconden achter elkaar ingedrukt houden.
4. Laat een interval van minstens 1 minuut toe, voordat u de stoomstootfunctie opnieuw toepast.

! **Opmerking**

De stoomstootfunctie kan alleen worden gebruikt bij een hoge temperatuurinstelling.

! Opmerking

Deze functie kan ook worden toegepast in verticale stand. Ideaal voor het verwijderen van plooiën in gordijnen, hangende pakken etc.

SPROEIEN

Druk op de Sproeiknop [3] om zo vaak als nodig water op de kleding te spuiten.

! Opmerking

Zorg bij het gebruik van de sproeifunctie dat er voldoende water in het Waterreservoir zit. Het is mogelijk dat u de Sproeiknop de eerste keer een paar keer goed moet indrukken om de sproeifunctie te starten.

ZELFREINIGENDE FUNCTIE

De zelfreinigende functie reinigt de binnenkant van de Zoolplaat waardoor onzuiverheden worden verwijderd. We raden aan om de zelfreinigende functie om de 14 dagen te gebruiken. Als het water in uw omgeving hard is, moet de zelfreinigende functie vaker worden gebruikt.

1. Zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Zet de Stoomregelaar [5] op stoomniveau "O" (= geen stoom).
3. Vul het Waterreservoir [10] tot het MAX-vulniveau (gebruik geen azijn of een ander ontkalkingsproduct).
4. Zet de Temperatuurregelaar [7] op MAX.
5. Steek de stekker nu in het stopcontact.
6. Laat het strijkijzer ingeschakeld en laat het verticaal (op zijn achterkant) rusten tot het Temperatuurcontrolelampje uitgaat.
7. Haal de stekker uit het stopcontact.
8. Terwijl het strijkijzer nog heet is, houdt u het horizontaal vast boven een gootsteen.
9. Druk op de Zelfreinigingsknop [9]. De zelfreiniging begint te werken.
10. Beweeg het strijkijzer voorzichtig heen en weer. Er komt nu stoom en kokend water uit de Zoolplaat. Onzuiverheden en schilfers/vlokken (indien aanwezig) zullen worden weggespoeld.
11. Herhaal het zelfreinigingsproces als het strijkijzer nog steeds veel onzuiverheden bevat.

12. Nadat het zelfreinigingsproces is voltooid, steekt u de stekker in het stopcontact en laat u het strijkijzer opwarmen om de Zoolplaat te laten drogen.
13. Ontkoppel het strijkijzer wanneer het de ingestelde strijkt temperatuur heeft bereikt.
14. Veeg de hete Zoolplaat af met een stuk (gebruikte) doek.
15. Laat het strijkijzer op zijn achterkant rusten en laat het volledig afkoelen voordat u het opbergt.

⚠ Waarschuwing

De Zoolplaat is nog steeds erg warm, dus zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet bij de Zoolplaat en de gootsteen worden gehouden.

ANTI-CALCIUM FUNCTIE

Een speciaal filter in het Waterreservoir verzacht het water en voorkomt kalkaanslag in de Zoolplaat. Het filter is permanent; er is geen vervanging nodig.

'ANTI-DRIP' FUNCTIE

Dit strijkijzer is uitgerust met een zogeheten 'Anti-Drip' functie. Het strijkijzer stopt automatisch met stomen als de temperatuur te laag is, om zo te voorkomen dat water uit de Zoolplaat druppelt. Met het 'Anti-Drip' systeem kunt u zelfs de meest delicate stoffen strijken!

'AUTO STOP' SYSTEEM

Wanneer het strijkijzer is aangesloten, gaat het Temperatuurcontrolelampje [6] constant branden om aan te geven dat het verwarmingselement is ingeschakeld.

Het elektronische 'Auto Stop' systeem schakelt het verwarmingselement automatisch UIT als het strijkijzer niet langer dan 30 seconden in een **horizontale** positie is bewogen. Als het zich in een **verticale** positie (op de hielsteun) bevindt, gebeurt dit na 8 minuten.

Om aan te geven dat het verwarmingselement is uitgeschakeld, begint het 'Auto Stop' Controlelampje [8] te knipperen.

! Opmerking

Het 'Auto Stop' Controlelampje blijft knipperen totdat het strijkijzer is losgekoppeld of gereset.

Het strijkijzer resetten: verplaats het strijkijzer heen en weer. Het 'Auto Stop' Controlelampje stopt met knipperen en het strijkijzer wordt weer verwarmd.

! Waarschuwing

De automatische uitschakelfunctie is een veiligheidsfunctie, geen aanbevolen manier om uw strijkijzer uit te zetten!

DE TEMPERATUUR INSTELLEN

Volg de strijkinstructies op het kledinglabel. Als er geen instructies zijn, maar u weet welk type stof u heeft, raadpleeg dan de volgende richtlijnen:

 OPMERKING: Dit symbool betekent dat de stof niet gestreken mag worden.		
Instructies op label	Type stof	Temperatuurstelling
	Nylon Zijde	MIN  MAX
	Wol	
	Katoen Linnen	

! Opmerking

Als het kledingstuk uit verschillende soorten stoffen bestaat, selecteert u altijd de temperatuur die wordt vereist voor de meest delicate stoffen.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Haal vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer voldoende afkoelen.
2. Veeg de Zoolplaat schoon met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) reinigingsmiddel.
3. Als de stof aan de Zoolplaat hecht, gebruik dan een vochtige doek met azijn om de Zoolplaat af te vegen.
4. Gebruik nooit sterke zuren of alkali om beschadiging van de Zoolplaat te voorkomen.

5. Als kalk het stoomgat blokkeert, verwijder de kalk dan met een tandenstoker; beschadig het oppervlak van de Zoolplaat niet.
6. Zet het strijkijzer op zijn achterkant en laat het voldoende afkoelen. Giet het resterende water uit het Waterreservoir. Zet de Stoomregelaar op positie "O".

NA HET STRIJKEN

Om de levensduur van het strijkijzer te verlengen, wordt aangeraden om het Waterreservoir - als u klaar bent met strijken - als volgt te legen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Til het strijkijzer met de Watervulopening [1] naar beneden gericht om het resterende water uit het Waterreservoir [10] te legen. Schud het strijkijzer rustig boven een gootsteen en sluit het deksel.
3. Om het resterende vocht te drogen, steekt u de stekker in het stopcontact en zet u de Temperatuur- en Stoomregelaar op MAX totdat het Temperatuurcontrolelampje UIT gaat.
4. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat u het opbergt.
5. Reinig de Zoolplaat met een droge doek.

VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. U kunt het apparaat ter verwijdering naar de daarvoor bestemde verzamelpunten in uw land brengen. Volg de voor uw regio/land geldende voorschriften m.b.t. de verwijdering van dergelijke materialen. Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

PROBLEEM OPLOSSEN

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van de meest voorkomende problemen die u met het apparaat kunt tegenkomen. Als u het probleem niet kunt oplossen met de onderstaande informatie, neem dan contact op met het bedrijf waar het product is gekocht.

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Mogelijke Oplossing
Niet heet genoeg of te heet.	Het strijkijzer is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Controleer of de stekker is aangesloten op het elektriciteitsnet.
	De Temperatuurregelaar staat nog op stand "0".	Controleer of de Temperatuurregelaar in de juiste positie staat.
	De Temperatuurregelaar staat niet op de gewenste stand.	Controleer of de Temperatuurregelaar in de juiste positie staat.
Geen stoom.	De Temperatuurregelaar is ingesteld op MIN (de temperatuur is niet heet genoeg om stoom te produceren).	Stel de Temperatuurregelaar in op een hogere temperatuur.
	Te weinig water in het Waterreservoir.	Vul het Waterreservoir met water volgens instructies.
Geen stoomstoot of geen verticale stoom.	De (verticale) stoomstootfunctie is te vaak binnen een zeer korte tijd gebruikt.	Ga door met strijken in een horizontale positie en wacht even voordat u de (verticale) stoomstootfunctie weer gebruikt.
	Het strijkijzer is niet heet genoeg.	Stel de Temperatuurregelaar in op een hogere temperatuur.
	Te weinig water in het Waterreservoir.	Vul het Waterreservoir met water volgens instructies.
Lekkend water uit Zoolplaat.	De Temperatuurregelaar bevindt zich buiten het stoombereik.	Stel de Temperatuurregelaar in volgens stoombereik.
	Het strijkijzer is niet heet genoeg.	Open stoom pas nadat het indicatielampje uitgaat.
	Er zit te veel water in het Waterreservoir (gevuld boven het MAX niveau).	Giet het overtollige water eruit. Wees voorzichtig, want het water kan heet zijn.
Te weinig stoom.	De Stoomschakelaar bevindt zich niet in de juiste positie.	Zet de Stoomschakelaar in de juiste positie.
	De stoomgaten zijn geblokkeerd.	Reinig de stoomgaten met een wattenstaafje, bevochtigd met gedestilleerd water.
	Te weinig water in het Waterreservoir.	Vul het Waterreservoir met water volgens instructies.
Geen waterspray.	Niet genoeg druk of lucht in de pomp.	Blokkeer de Spreekop met een vingertop en druk meerdere malen op de Spreekknop.
	Te weinig water in het Waterreservoir.	Vul het Waterreservoir met water volgens instructies.

! Opmerking

We zijn niet verplicht om u afzonderlijk te informeren over wijzigingen aan het product.

اقرأ تلك التعليمات الخاصة بالاستخدام بعناية و احتفظ بهم للاستخدام لاحقاً. تأكد من إتاحتها للمستخدمين الآخرين ولاحظ المعلومات المحتوية بها .

وصف الجهاز



المهام:

جاف ، بخاري ، بخاخ ، اندفاع بخار ، تنظيف الذاتي ، مضاد للاحتراق ، مضاد للتنقيط ، إغلاق تلقائي

نوع النسيج:

نايلون ، حرير ، صوف ، قطن ، كتان



تعليمات السلامة

يرجى قراءة احتياطات السلامة التالية بعناية قبل تشغيل مكواة البخار. احتفظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن للرجوع إليه لاحقاً. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات المذكورة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو إصابة شخصية خطيرة.

- قبل استخدام المكواه لأول مرة ، تأكد من أن جهد الكهرباء والطاقة يتوافق مع المواصفات المشار إليها في لوحة التصنيف للجهاز.
- تلك المكواة غير معدة للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة ، أو نقص خبرة و معرفة ما لم يتم منحهم إشرافاً أو تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها الأمر.
- ابقِ المكواه دائماً بعيداً عن متناول الأطفال. من الضروري إشراف الكبار عن قرب عند استخدام المكواه من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
- يمكن أن تحدث الحروق من لمس الأجزاء المعدنية الساخنة أو الماء الساخن أو البخار. ترتفع درجة حرارة المكواة عند استخدامها ؛ لا تلمسها بيدك أو تجعلها بالقرب من منتج قابل للاشتعال لتجنب الحوادث.
- البخار الخارج ساخن و بالتالي يكون خطراً . فلا توجه البخار نحو الناس.
- أفضل المكواة من التيار الكهربائي الرئيسي:
- قبل التنظيف
- قبل ملئ الماء أو تفريغ خزان المياه [10]
- على الفور بعد الاستعمال
- بينما يتم إصلاحها.
- لا تقم بنقل أو تخزين المكواة أثناء تشغيلها أو أثناء توصيلها بمصدر التيار الكهربائي الرئيسي.
- يجب ألا تغمر قاعدة المكواة في الماء ، لأن أي تلامس مع الماء سوف يؤدي إلى عطل و / أو صدمة كهربائية. لا تستخدم الجهاز بيد مبتلة.
- لمنع خطر حدوث صدمة كهربائية ، لا تغمر سلك الكهرباء أو القابس أو أي أجزاء غير قابلة للإزالة من تلك المكواة في الماء أو أي سائل آخر.
- لا ينبغي استخدام المكواة إذا وقعت ارضاً ، إذا كانت هناك علامات واضحة للتلف أو إذا كان هناك تسريب.
- لا تقم بتشغيل المكواة إذا تعرض القابس أو سلك الكهرباء للتلف أو إذا لم تعمل بشكل صحيح.
- لا تستخدم المكواة مطلقاً إذا تعرضت للتلف بأي شكل.
- افحص كبل الكهرباء بانتظام إذا كان هناك أي تلف. في حالة تلف سلك الكهرباء بأي طريقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو اشخاص متساويين بالكفاءة لتجنب حدوث أي خطر كهربائي. يجب أن تتم جميع الإصلاحات عن طريق أي وكيل من وكلاء الإصلاح الخاصيين بنا. قد تؤدي الإصلاحات الغير السليمة إلى تعرض المستخدم للخطر.

- الترسبات أو المعادن الموجودة في خزان المياه ينتج عنها تكون قشور تعيق فتحات البخار في اللوحة. لذا ينصح باستخدام الماء المقطر.
- لا تستخدم الماء المعالج كيميائياً من الترسبات.
- استخدم مقبس حائط أرضي ؛ يجب أن يكون سلك الكهرباء والمقابس جافين.
- قم بفرد سلك التيار المتردد بالكامل قبل استخدامه.
- لمنع تجاوز حمل الدائرة ، يرجى عدم استخدام الأجهزة الأخرى ذات الطاقة المرتفعة في نفس الوقت.
- إذا كان من الضروري توصيل عدد من الأجهزة ذات طاقة عالية في نفس الوقت ، فيرجاء استخدام سلك 10 أمبير ، فالاسلاك الأقل من 10 أمبير سوف تكون شديدة السخونة.
- لفصل المكواة ، امسك القابس بإحكام وقم بإزالته من مصدر التيار الكهربائي الرئيسي. لا تسحب من السلك.
- لا تترك المكواة دون مراقبة عند استخدامها أو عند توصيلها بالإمداد الكهربائي الرئيسي.
- ضع المكواة دائماً على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة. تأكد من أن السطح يمكنه تحمل ثقل الوحدة أثناء الاستخدام وإيضاً عندما تستقر المكواة على الحامل.
- لا تسمح بتعليق سلك الكهرباء على الحواف الحادة للمنضدة أو ملاستها مع الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم المكواة بالخارج.
- قم دائماً بإغلاق زر طاقة المكواة قبل إزالة القابس من مصدر التيار الكهربائي الرئيسي.

استخدام المكواة البخارية

قبل الاستخدام الأول

1. قبل استخدام المكواة لأول مرة ، تأكد من أن الجهد وإمداد الطاقة يتوافقان مع المواصفات المحددة في لوحة التصنيف الخاصة بالجهاز.
2. من الطبيعي أن يتم إنتاج كمية صغيرة من الدخان في المرة الأولى التي يتم فيها استخدام المكواة. سوف يختفي ذلك بسرعة.
3. قم بإزالة أي ملمس أو رقاقة واقية من اللوحة. قم بتنظيف اللوحة بقطعة قماش ناعمة.
4. حافظ على نعومة اللوحة . تجنب الاتصال بالأشياء المعدنية (مثل حامل الملابس ، زر أو السوستة)
5. يمكن ضغط الأقمشة الصوفية الصافية (صوف بنسبة 100%) بالمكواة على وضع البخار. يفضل أن تضبط منظم البخار على موضع قوي ، واستخدم قطعة قماش ضاغطة جافة.

ملئ المياه

1. تأكد من عدم توصيل المكواة بالكهرباء وأن يكون قرص التحكم في درجة الحرارة [7] على الوضع الأدنى.
2. امسك المكواة بشكل مستقيم بحيث يكون مدخل تعبئة المياه [1] في وضع أفقي.
3. املى خزان المياه [10] من خلال مدخل تعبئة المياه حتى تصل المياه إلى أقصى مستوى تعبئة. لا تتجاوز مستوى التعبئة الأقصى

الكوي الجاف

1. اضبط محدد البخار/الجاف [5] على وضع "O" (= بدون بخار)
2. قم بتعيين درجة حرارة الكي الصحيحة لبدء الكي على حسب تعليمات الغسيل للملابس المختلفة

الكوي بالبخار

1. املاً خزان المياه [10] بالماء حسب أساليب ملئ المياه.
2. ضع المكواة في وضع عمودي وأدخل القابس في مصدر التيار الكهربائي الرئيسي.
3. اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة [7] على الوضع الأقصى وانتظر حتى تسخن المكواة وينطفئ ضوء مؤشر درجة الحرارة.
4. قم بضبط محدد الجفاف / البخار على الوضع المطلوب. قم بزيادة إنتاج البخار عن طريق دفع المفتاح للخلف وخفضه عن طريق دفعه للأمام.

اندفاع البخار

1. اضغط على زر اندفاع البخار [4] لتوليد تدفق قوي من البخار حتى يتم اختراق النسيج وتنعيم أصعب التجاعيد.
2. للحصول على نتيجة مثالية ، انتظر لمدة 5 ثوانٍ قبل الضغط على الزر مرة أخرى (الحد الأقصى 6-7 مرات)
3. من أجل منع تسرب المياه من لوحة الكي ، لا تضغط على زر البخار باستمرار لأكثر من 5 ثوانٍ.
4. اسمح بوجود فاصل زمني 1 دقيقة على الأقل قبل تشغيل البخار مرة أخرى.

ملحوظة !

يمكن استخدام خاصية اندفاع البخار فقط في وضع درجة الحرارة المرتفع.

ملحوظة !

يمكن أيضاً استخدام تلك الخاصية عندما تكون المكواة في وضع عمودي. تلك الخاصية مثالية لإزالة التجاعيد من الستائر ، والبديل المعلقة إلخ.....

الرش

اضغط على زر الرش [3] لرش الماء على الملابس كلما لزم الأمر.

ملحوظة !

عند استخدام خاصية رش الماء ، تأكد من وجود كمية كافية من الماء في خزان المياه. قد تضطر إلى الضغط على "زر الرش" عدة مرات في المرة الأولى لبدء وظيفة الرش.

التنظيف الذاتي

ميزة التنظيف الذاتي هي التنظيف داخل لوحة الكي وبالتالي تزيل الشوائب.

نحن ننصح باستخدام تلك الخاصية كل 14 يوماً. إذا كان الماء في منطقتك صعباً جداً (عندما تخرج القشور من اللوحة أثناء الكي) فإنه يجب استخدام خاصية التنظيف الذاتي بشكل متكرر

1. تأكد من فصل المكواة.
2. اضبط محدد البخار / الجاف [5] على مستوى البخار "O"

3. املاً خزان المياه [10] إلى أقصى مستوى تعبئة لا تضع الخل أو أي منتج آخر لإزالة الترسبات في خزان الماء.
4. اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة [7] على الوضع الأقصى.
5. قم بتوصيل المكواة بالتيار الكهربائي الرئيسي.
6. اترك المكواة في وضع التشغيل ، مسنودة على عقبها حتى ينطفئ ضوء مؤشر درجة الحرارة.
7. افصل المكواة من التيار الكهربائي الرئيسي.
8. بينما المكواة لا تزال ساخنة جداً ، أمسك المكواة بوضع أفقي فوق الحوض .
9. اضغط على زر التنظيف الذاتي [9]. و سوف يبدأ التنظيف الذاتي العمل.
10. حرك المكواة بلطف ذهاباً وإياباً. سوف يخرج البخار والماء المغلي من اللوحة. سيتم التخلص من الشوائب والرقائق (إن وجدت).
11. كرر عملية التنظيف الذاتي إذا كان المكواة لا تزال تحتوي على الكثير من الشوائب.
12. بعد اكتمال عملية التنظيف الذاتي ، ضع القابس في مقبس الحائط و اترك المكواة تسخن حتى تسمح للوحة بالجفاف.
13. افصل المكواة عندما تصل إلى درجة حرارة الكي المحددة.
14. امسح اللوحة الساخنة بقطعة قماش (مستعملة)
15. قم باستعادة المكواة مرة أخرى على عقبها و اتركها لتبرد تماماً قبل تخزينها.

⚠ تحذير

ستظل اللوحة ساخنة ، لذا تأكد من أن سلك الكهرباء و المقبس بعيداً عنها و عن الحوض.

خاصية مكافحة الكالسيوم

يعمل الفلتر الخاص داخل خزان المياه على تنقية المياه ويمنع تراكم القشور بلوحة الكي. الفلتر دائم ولا يحتاج إلى الاستبدال.

خاصية مكافحة التنقيط

المكواة مجهزة بخاصية مكافحة التنقيط :

سوف تتوقف المكواة تلقائياً عن إطلاق البخار عندما تكون درجة الحرارة منخفضة جداً من أجل منع الماء من التنقيط خلال لوحة الكي. مع نظام مكافحة التنقيط ، يمكنك كي أكثر الأقمشة حساسية.

إيقاف التشغيل التلقائي الآمن

عند توصيل المكواة ، سيضيء مصباح مؤشر الطاقة (6) بثبات مشيراً

بأن عنصر التسخين في وضع التشغيل

سيقوم جهاز أمان إلكتروني تلقائياً بإيقاف تشغيل عنصر التسخين إذا لم يتم تحريك المكواة لأكثر من 30 ثانية في وضع أفقي. إذا كانت في وضع عمودي (على العقب) ، سيحدث هذا بعد 8 دقائق.

للدلالة على أنه قد تم إيقاف تشغيل عنصر التسخين ، سيبدأ وميض

إيقاف التشغيل التلقائي [8] بالعمل.

⚠ ملحوظة

سيستمر وميض إيقاف التشغيل التلقائي حتى يتم فصل المكواة أو إعادة تشغيلها.

3. لتجفيف الرطوبة المتبقية ، أدخل القابس في المقبس الكهربائي وقم بضبط قرص التحكم في درجة الحرارة و منظم البخار على أقصى درجة حتى ينطفئ ضوء مؤشر الطاقة.
4. بعد ذلك افصل المكواة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي و اتركها لتبرد تمامًا قبل تخزينها.
5. قم بتنظيف اللوح العازل بقطعة قماش جافة حيث من الممكن أن يكون عليها آثار رطوبة.

التخلص الصحيح من هذا المنتج

لأسباب بيئية ، لا تتخلص من الجهاز في النفايات المنزلية في نهاية مدة الصلاحية. تخلص من الجهاز في نقطة تجميع محلية أو نقطة إعادة تدوير مناسبة.

اتبع إرشادات الانظمة المحلية للتخلص من المواد. إذا كان لديك أي أسئلة ، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية المسؤولة عن التخلص من النفايات.



لإعادة تشغيل المكواة: حرك المكواة ذهاباً وإياباً . سوف يتوقف ضوء إيقاف التشغيل التلقائي عن الوميض وستبدأ المكواة عملية التسخين مرة أخرى.

⚠ تحذير

تعد وظيفة إيقاف التشغيل ميزة أمان ، وليست طريقة موصى بها لإيقاف تشغيل المكواة.

إعدادات الحرارة

اتبع تعليمات الكي على ملصقات الملابس. ومع ذلك ، إذا لم تكن هناك أي تعليمات ولكنك تعرف نوع القماش ، فيرجى إتباع الإرشادات التالية:

ملحوظة : هذا الرمز يعني أن النسيج لا ينبغي كيّه.		
التعليمات على الملصق	نوع النسيج	
	نايلون حرير	لادنى
	صوف	
	قطن كتان	الاقصى

⚠ ملحوظة

إذا كان النسيج يتكون من أنواع مختلفة من الأقمشة ، فاختر دائماً درجة الحرارة المطلوبة للأقمشة الأكثر حساسية .

التنظيف و الصيانة

1. قبل التنظيف ، أخرج القابس من المقبس واسمح للمكواة أن تبرد بدرجة كافية.
2. امسح لوحة الكي بقطعة قماش مبللة ومنظف غير حاك (سانل)
3. إذا كانت الألياف تلتصق باللوح ، استخدم قطعة قماش مبللة مع الخل لمسحها.
4. لا تستخدم ابداً حمض قوي أو قلوي من أجل تجنب إتلاف اللوحة.
5. إذا كانت القشور تقوم بسد ثقب البخار ، فالرجاء إزالة القشور باستخدام عود الأسنان. لا تتلف سطح اللوحة.
6. قم بإيقاف المكواة على نهايتها و اتركها لتبرد بدرجة كافية، وفي هذه الأثناء اسكب أي ماء متبقي من خزان المياه وضع محدد الجاف / البخار على وضع "O".

بعد الكي

لتمديد فترة الحياة العملية للمكواة ، كلما انتهيت من الكي ، ينصح بإفراغ خزان المياه كما يلي:

1. قم بإخراج القابس من مقبس الحائط.
2. ارفع المكواة بالاتجاه الأسفل لنقطة ملئ المياه لتفريغ الماء المتبقي من خزان المياه [10] رجها بخفة فوق الحوض ، ثم أغلق الغطاء.

اكتشاف الأعطال و إصلاحها

يوجز هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي يمكن أن تواجهها مع الجهاز. إذا لم تتمكن من حل المشكلة بالمعلومات الواردة أدناه ، يرجى الاتصال بالشركة التي تم شراء المنتج منها.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل الممكن
الحرارة غير كافية أو زائدة	المكواة غير متصلة بالتيار الكهربائي الرئيسي	تحقق من توصيل المكواة بالتيار الكهربائي الرئيسي
	قرص التحكم في درجة الحرارة لم يتم تدويره من الوضع "0"	تحقق من ضبط قرص درجة الحرارة على الوضع الصحيح
	قرص التحكم في درجة الحرارة لم يتم تدويره إلى الإعداد المطلوب	تحقق من ضبط قرص درجة الحرارة على الوضع الصحيح
لا يوجد بخار أو تسريب	تم ضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على الحد الأدنى (درجة الحرارة ليست ساخنة بما يكفي لإنتاج البخار)	اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على إعداد درجة حرارة أعلى.
	هناك كمية ضئيلة من الماء بالخزان	املئ المياه حسب التعليمات
لا يوجد اندفاع للبخار أو بخار عمودي	خاصية البخار (الرأسية) تستخدم في كثير من الأحيان خلال فترة قصيرة جداً.	استمر في الكي في وضع أفقي وانتظر قليلاً قبل استخدام وظيفة البخار (الرأسية) مرة أخرى.
	المكواة غير ساخنة بالقدر الكافي	اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على إعداد درجة حرارة أعلى.
	هناك كمية ضئيلة من الماء بالخزان	املئ المياه حسب التعليمات
تسريب من لوحة الكي	تم ضبط قرص التحكم في درجة الحرارة خارج نطاق البخار	اضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة حسب نطاق البخار.
	المكواة غير ساخنة بالقدر الكافي	افتح البخار فقط عندما ينطفئ ضوء المؤشر
	مستوى المياه بالخزان تعدى الحد الأقصى	اسكب الماء الزائد. يجب توخي الحذر لأن الماء قد يكون ساخناً.
البخار قليل جداً	مفتاح التحكم بالبخار ليس في الموضع الصحيح.	اضبط مفتاح التحكم في البخار على الموضع الصحيح.
	فتحة البخار مسدودة	قم بتنظيف فتحات البخار باستخدام طرف القطن ، مبللة بالماء المقطر.
	هناك كمية ضئيلة من الماء بالخزان	املئ المياه حسب التعليمات
لا يوجد رذاذ ماء	لا يوجد ضغط أو هواء كافٍ داخل المضخة	قم بسد فوهة الرذاذ بأطراف الأصبع ، واضغط على زر الرش عدة مرات بشكل مستمر.
	هناك كمية ضئيلة من الماء بالخزان	املئ المياه حسب التعليمات

ملحوظة !

نحن غير ملتزمون بإبلاغك بشكل فردي بأي تغييرات تتم على هذا المنتج

Steam Iron SG-5078 | Made in China
Ningbo Xingding Electrical Appliance Co., Ltd.

Specifications are subject to
change without notice.